



WWW.GIROL.IT

ABOUT US

Giol srl was born on January 01 2006 from the need of its mother company OMPI srl to dedicate a closer attention to the rotating unions' developement and production together with a better tailored organization of the work. In fact, the request from the markets of always more specific and customized requirements, forced the creation of an independent company having a specific sectorial identity and therefore separated from the traditional OMPI production of clutches and brakes. So it has been created the **GIROL Srl, a new firm but adult already thanks to thirty years of OMPI's experience about rotating unions.** The tech dept, organized and equipped with the most updated softwares for the design and stress calculations in 3D, is constantly involved in the research and developing of new products aimed at the international market that is getting more and more pretending. The area for the testing of the new designs and materials is managed under the direct supervision of the engineering dept., while the quality control area lets the company permanently keep the needed requested high standard quality of the current production. A fully provided warehouse allows us to satisfy the most urgent customer's requests on all our standard production letting us to be considered as a kind of rotating unions supermarket.

O NAS

GIOROL srl została utworzona w styczniu 2006 na potrzeby firmy matki OMPI srl w celu zintensyfikowania prac nad rozwojem połączeń obrotowych jak i ich produkcją poprzez lepszą organizację pracy. Faktycznie, specyficzne wymagania rynku i bardzo zindywidualizowane potrzeby klientów wymusiły stworzenie niezależnej firmy, identyfikowanej tylko z tym sektorem przemysłu i odseparowania się od tradycyjnej produkcji OMPI, czyli sprzęgieł i hamulców. W ten sposób utworzono niezależną firmę **GIROL Srl, korzystającą z trzydziestoletniego doświadczenia OMPI w branży połączeń obrotowych.** Dział techniczny został zreorganizowany i wyposażony w bardziej nowoczesne oprogramowanie do projektowania i obliczeń wytrzymałościowych 3D, jest ciągle zaangażowany w wynajdowanie i rozwijaniu nowych produktów bardziej dopasowanych do wymagań międzynarodowego rynku, podnosząc na nim pozycję firmy. Laboratorium testowe nowych projektów i materiałów jest zarządzane bezpośrednio poprzez zespół inżynierów, podczas gdy dział kontroli jakości dba o wysoki standard obecnej produkcji. W pełni wyposażony magazyn pozwala nam spełniać wszystkie pilne zapotrzebowania klientów z zakresu naszej standardowej produkcji, jednocześnie czyniąc z nas supersprzedawcą w dziedzinie połączeń obrotowych.



CONTENTS

06	Seria	U	26	Seria	On/Off
10	Seria	R	28	Seria	K
12	Seria	D	32	Seria	M
14	Seria	N	36	Seria	Z
18	Seria	HD	38	Seria	RR
20	Seria	IH	39	Seria	E
22	Seria	Y	40	Retailers Sprzedawcy	
24	Seria	AB	42	Installation Instalacja	

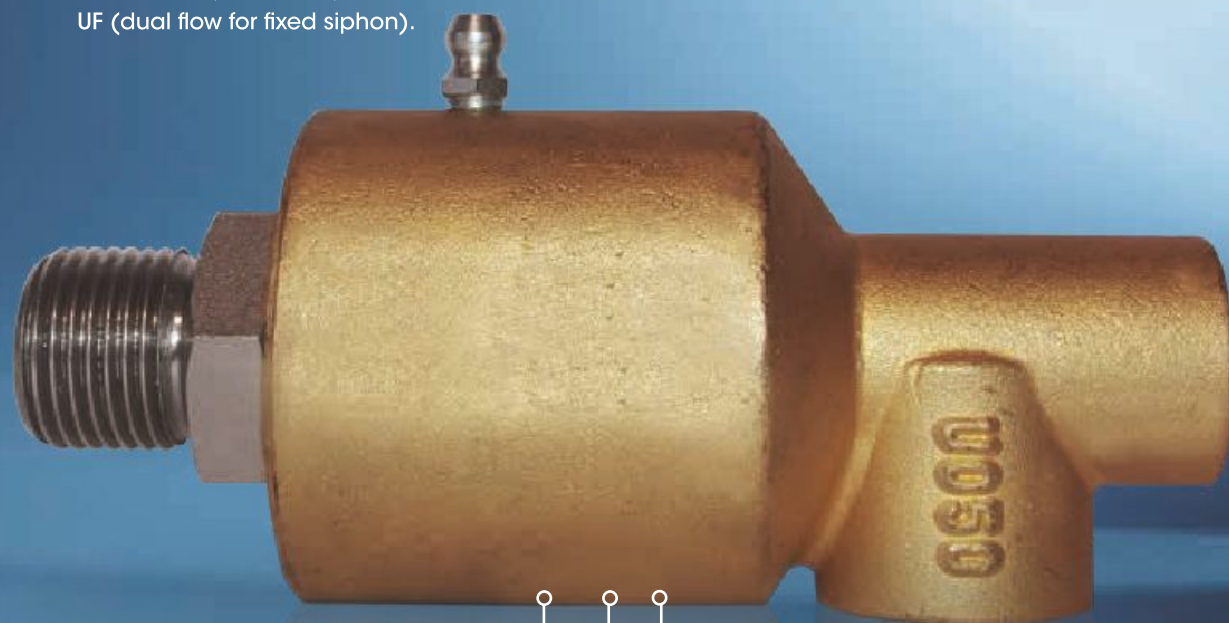
U

UNIVERSAL ROTATING UNION

Uniwersalne połączenia obrotowe

The Girol's U series has been designed to have many different applications. It can be used not only in steel plants, but also in paper, printing, cooling, textile, rubber, food and packaging industries. We can supply these type of rotating unions in two different seals: graphite (clean water) and silicon carbide (dirty water). The standard supply consist of brass housing and stainless steel rotor. We can also provide it in mono flow or dual flow versions as follows: UM (mono flow), UF (dual flow for fixed siphon).

Produkowana przez Girol seria U została zaprojektowana do zastosowania w wielu aplikacjach. Można ją wykorzystać nie tylko hutach, ale również w drukarstwie, systemach chłodzenia, przemyśle tekstylnym, gumowym, spożywczym i opakowaniowym. Możemy dostarczyć trzy typy połączeń obrotowych w dwóch wariantach uszczelnienia: grafitowym (czysta woda), krzemowo-nawęglanym (brudna woda). Standardowa dostawa zawiera mosiężny korpus i nierdzewny wirnik (rotor). I może być wykonana w wersji jedno lub dwu przepływowej wersji: UM – jedno przepływowa, UF – dwu przepływowa ze stałym syfonem)



MAX SPEED

► From 500 to 5.000 rpm

MAX FLUID PRESS

► AIR 12 bars
► FLUIDS 30 bars

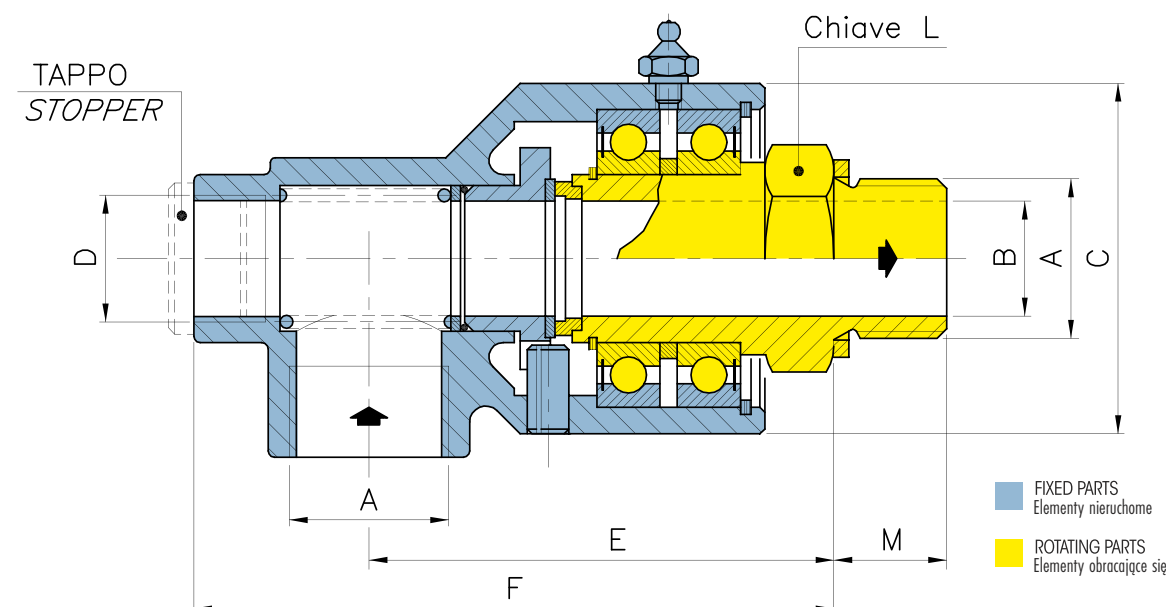
MAX TEMPERATURE

► AIR 80 °C
► WATER · OIL · FLUIDS 110 °C

UNIVERSAL ROTATING UNION

Uniwersalne połączenia obrotowe

UM



For left thread, the third letter of code change replacing "D" with "S"
Dla gwintu lewego trzecia litera zmienia się z "D" na "S"

GRAPHITE-INOX grafit/stal nierdzewna	SILICON-SILICON grafit/stal nierdzewna	A	B	C	D	E	F	L	M	WEIGHT	RPM G/min
UMD025-GB3GS	UMD025-GB2GS	1/4" BSP	6 0.236	36 1.417	/	60 2.362	74 2.914	17	14,5 0,571	0,4 Kg 0,88 Lb	5.000
UMD037-GB3GS	UMD037-GB2GS	3/8" BSP	10 0.394	44 1.732	1/4" BSP	68 2.677	90 3.543	22	16 0.630	0,6 Kg 1,32 Lb	3.500
UMD050-GB3GS	UMD050-GB2GS	1/2" BSP	13 0.512	52 2.047	3/8" BSP	76 2.992	101 3.976	27	18 0.709	0,8 Kg 1,76 Lb	3.000
UMD075-GB3GS	UMD075-GB2GS	3/4" BSP	18 0.709	57 2.244	1/2" BSP	80 3.150	111 4.370	32	20 0.787	1,1 Kg 2,43 Lb	2.500
UMD100-GB3GS	UMD100-GB2GS	1" BSP	24 0.945	73 2.874	3/4" BSP	97 3.819	134 5.276	41	23 0.906	1,9 Kg 4,19 Lb	2.000
UMD125-GB3GS	UMD125-GB2GS	1 1/4" BSP	32 1.260	87 3.425	1" BSP	113 4.449	158 6.220	50	29 1.142	3,2 Kg 7,05 Lb	1.500
UMD150-GB3GS	UMD150-GB2GS	1 1/2" BSP	38 1.496	94 3.701	1 1/4" BSP	117 4.606	166 6.535	55	31 1.220	3,9 Kg 8,60 Lb	1.000
UMD200-GB3GS	UMD200-GB2GS	2" BSP	48 1.890	108 4.252	1 1/2" BSP	131 5.157	189 7.441	65	35 1.378	5,3 Kg 11,6 Lb	800
UMD250-GC3GS	UMD250-GC2GS	2 1/2" BSP	62 2.441	140 5.512	2" BSP	200 7.874	280 11.02	75	42 1.654	13 Kg 28,6 Lb	500

General assembling warnings

- 1) Pipe connection have **always** to be made with flexible hoses
- 2) The plant pipings and the rotating cylinders must be **absolutely** cleaned from chips welding slags, dirtiness and so on
- 3) Avoid use with more than one max operatin data

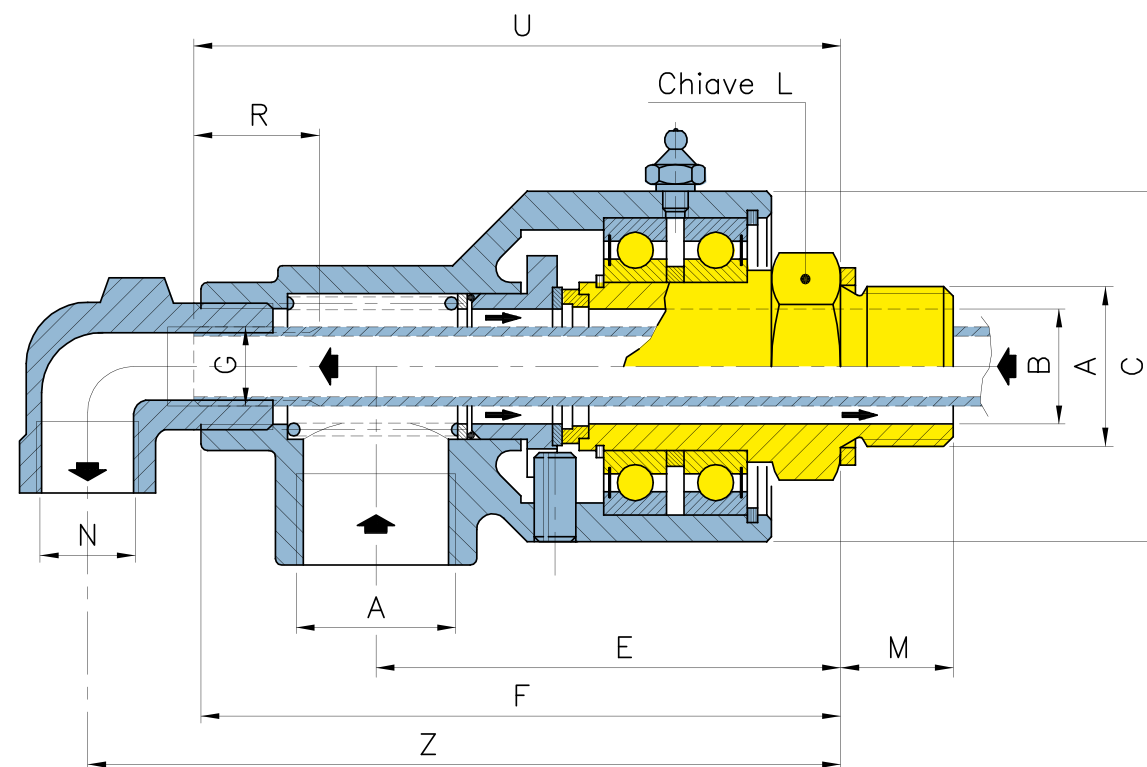
Ogólne uwagi montażu

- 1) Podłączenia rurowe muszą być zawsze wykonane na węzłach elastycznych
- 2) Instalacje rurowe i cylindry obrotowe muszą być bezwzględnie wyczyszczone z zanieczyszczeń po spawalniczych, brudu itp.
- 3) Unikać użytkowania z więcej niż jednym medium

UF

DUAL FLOW // FIXED SYPHON

Dwuprzływowe | stały syfon



For left thread, the third letter of code change replacing "D" with "S"
Dla lewego gwintu, trzecia litera kodu oznaczenia D zmienia się na S

GRAPHITE-INOX grafit/stal nierdzewna	SILICON-SILICON grafit/stal nierdzewna	G1 (Optional)	G	N	R	U	Z
UFD039-GB3GS	UFD039-GB2GS	/	M8	1/8"BSP	15 0,591	105 4,133	122 4,803
UFD052-GB3GS	UFD052-GB2GS	/	1,8"BSP	1/4"BSP	15 0,591	100 3,937	134 5,276
UFD077-GB3GS	UFD077-GB2GS	1/8"BSP	1/4"BSP	3/8"BSP	15 0,591	110 4,331	147 5,787
UFD102-GB3GS	UFD102-GB2GS	1/4"BSP	3/8"BSP	1/2"BSP	15 0,591	130 5,118	174 6,850
UFD127-GB3GS	UFD127-GB2GS	3/8"BSP	1/2"BSP	3/4"BSP	25 0,984	155 6,102	203 7,992
UFD152-GB3GS	UFD152-GB2GS	1/2"BSP	3/4"BSP	1"BSP	25 0,984	165 6,495	222 8,740
UFD202-GB3GS	UFD202-GB2GS	3/4"BSP	1"BSP	1"1/4BSP	25 0,984	185 7,283	248 9,764
UFD252-GC3GS	UFD252-GC2GS	1" BSP	1"1/4BSP	1"1/2BSP	30 1,181	280 11,02	348 13,70

Threaded pipe

The elbow of UF series help to support the syphon and it will be screwed in the elbow.
The thread must be concentric of rotating union's axis for avoid misalignment

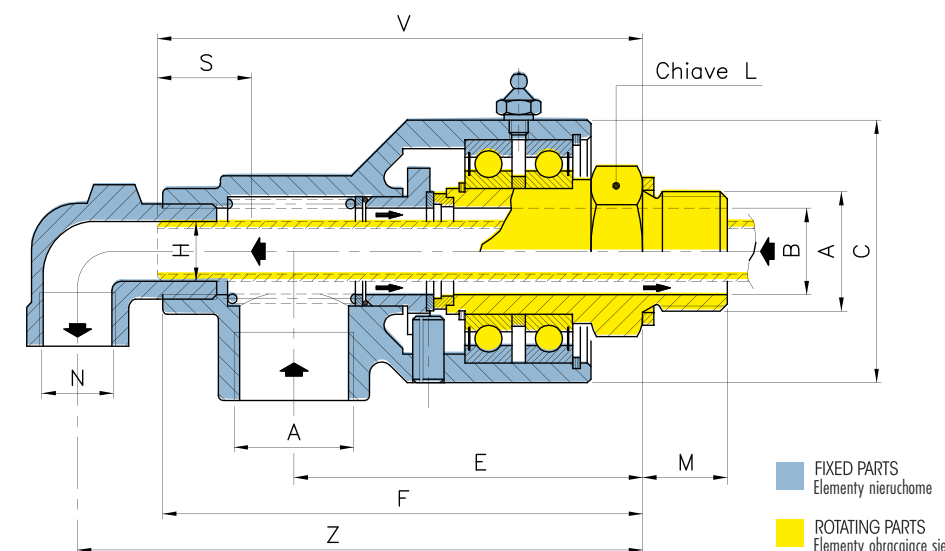
Rura gwintowana

Kolano serii UF pomaga podtrzymać syfon
Gwint musi być koncentryczny względem osi obrotowych połączeń aby uniknąć nieosiowości

UR

ROTATING SYPHON

Wrujący syfon



For left thread, the third letter of code change replacing "D" with "S"
Dla lewego gwintu, trzecia litera kodu oznaczenia D zmienia się na S

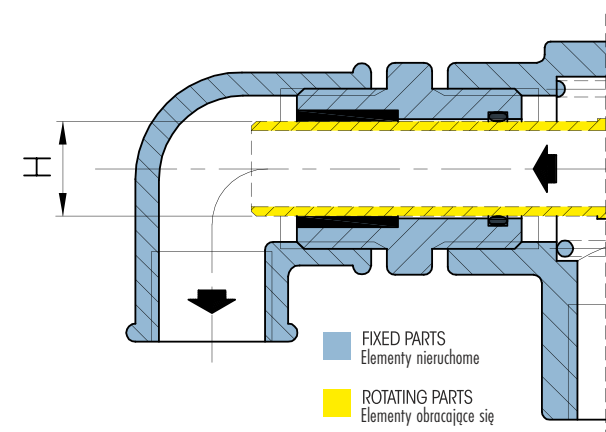
GRAPHITE-INOX grafit/stal nierdzewna	SILICON-SILICON grafit/stal nierdzewna	H	S	V
URD039-GB3GS	URD039-GB2GS	6 0,263	40 1,575	95 3,740
URD052-GB3GS	URD052-GB2GS	9 0,354	40 1,575	105 4,133
URD077-GB3GS	URD077-GB2GS	12 0,472	50 1,969	115 4,527
URD102-GB3GS	URD102-GB2GS	16 0,630	50 1,969	165 5,496
URD127-GB3GS	URD127-GB2GS	20 0,787	60 2,362	190 7,480
URD152-GB3GS	URD152-GB2GS	25 0,984	60 2,362	200 7,874
URD202-GB3GS	URD202-GB2GS	32 1,260	60 2,362	222 8,898
URD252-GC3GS	URD252-GC2GS	40 1,575	60 2,362	320 12,98

Turning pipe

Rotating syphon are fixed internally with the roll for rotating with it.
The UR elbow help to support the pipe and restrict crosstalk passages. The pipe must be straight and concentric to the center line to avoid excessive loading of the union.
Rotational speeds above 1.000 rpm should be avoided.

Obrotowa rura

Wirujący syfon jest połączony wewnętrznie z bębnem i obraca się wraz z nim. Kolano typu UR pomaga utrzymać rurę syfonu i blokuje przepływ pomiędzy komorami. Rura musi być prosta i koncentryczna aby nie powodować nadmiernego obciążenia połączenia. Należy unikać prędkości obrotowe powyżej 1000 obr./min.



ROTATING SYPHON

Obrotowy syfon

For UT series it's the same for UR series, but in the elbow there is one seal for double independent passage

Dla serii UT w porównaniu do UR, różnica polega na jednym uszczelnieniu dla dwóch niezależnych przepływów.

UT

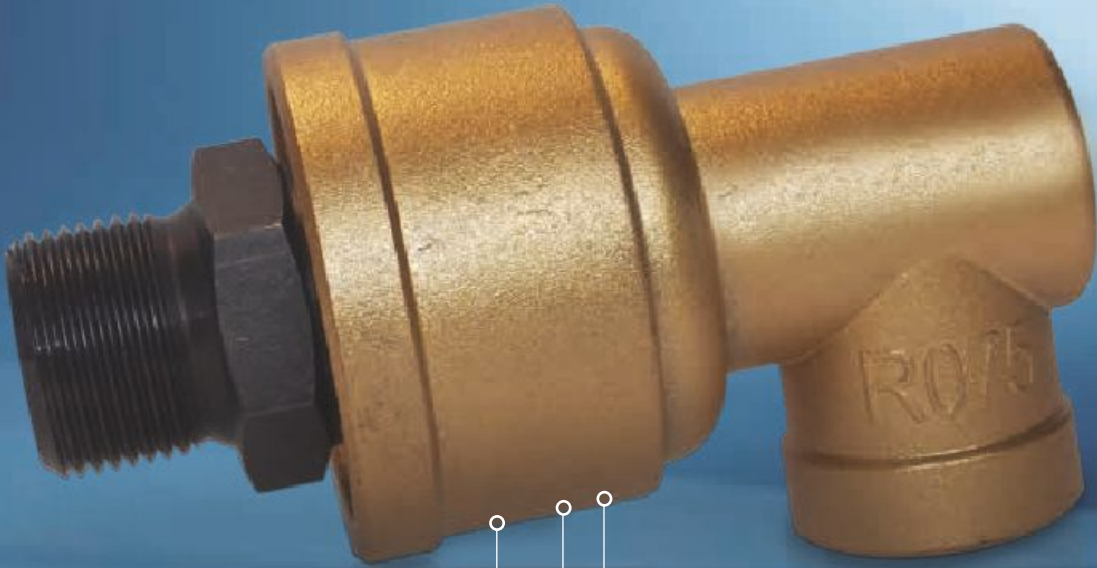
R

ROTATING UNION FOR AIR AND VACUUM // HIGH SPEEDNESS

Połączenia obrotowe dla powietrza i próżni | wysokiej prędkości

The rotating unions GIROL series R are designed for air and vacuum and high speed rotation. The seal are made C 45 hardened and ground vs graphite bush for low friction and long lasting. They are self supported on ball bearings. The housing material is made in aluminum. The standard supply provides the rotating nipple threaded cilindrical GAS right or left. On the request we supply other standard.

Połączenia obrotowe serii R zostały zaprojektowane do pracy z powietrzem lub próżnią przy wysokich prędkościach obrotowych. Uszczelnienia wykonane są w twardości C45 i współpracują z grafitową tuleją zapewniając niskie tarcie i długą żywotność. Jednocześnie są samonośne dzięki łożyskom kulkowym. W standardowym wykonaniu dostarczany jest nypel podłączeniowy gazoszczelny z cylindrycznym gwintem prawym lub lewym. Inne standardy możliwe na życzenie.



MAX SPEED

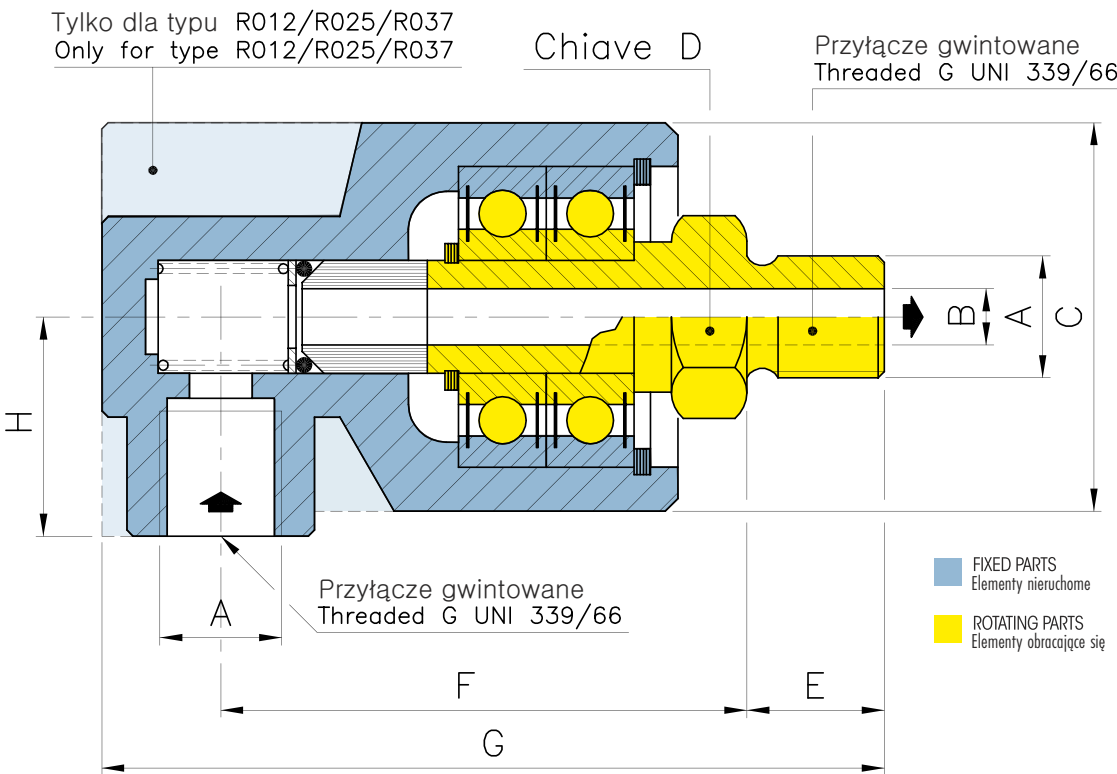
► From 500 to 3.000 rpm

MAX FLUID PRESS

► AIR 10,5 bars
► VACUUM 700 mm/hg

MAX TEMPERATURE

► AIR 80 °C



For left thread, the third letter of code change replacing "D" with "S"
Dla lewego gwintu, trzecia litera kodu oznaczenia D zmienia się na S

CODE	A	B	C	D	E	F	G	H	WEIGHT	RPM g/min
RMD012-GB4GR	1/8" BSP	4,5 0,177	35 1,378	14	11 0,433	42 1,654	63 2,480	15 0,591	0,2 Kg 0,5 lb	3.000
RMD025-GB4GR	¼" BSP	7 0,276	40 1,575	17	14,5 0,571	50 1,969	76 2,992	17,5 0,689	0,3 kg 0,66 lb	2.500
RMD037-GB4GR	3/8" BSP	10 0,394	48 1,890	22	16 0,630	60 2,362	90 3,543	20,5 0,807	0,43 kg 0,95 lb	2.000
RMD050-GB4GR	1/2" BSP	12,5 0,492	50 1,969	27	18 0,709	80 3,150	111 4,370	30 1,181	0,75 kg 1,65 lb	1.500
RMD075-GB4GR	3/4" BSP	17 0,669	56 2,205	32	20 0,787	86 3,386	122 4,803	36 1,417	0,96 kg 2,12 lb	1.000
RMD100-GB4GR	1" BSP	22 0,866	65 2,559	41	23,5 0,925	98 3,858	138 5,433	40 1,575	1,4 kg 3,09 lb	500
RMD125-GB4GR	1" 1/4 BSP	32 1,253	90 3,543	50	29 1,141	108 4,251	169 6,471	53 2,086	1,9 kg 4,19 lb	500
RMD150-GB4GR	1" 1/2 BSP	38 1,496	95 3,740	55	31 1,220	117 4,606	183 7,204	58 2,283	2,2 kg 4,85 lb	500

General assembling warnings

- 1) Pipe connection have **always** to be made with flexible hoses
- 2) The plant pipings and the rotating cylindres must be **absolutely** cleaned from chips welding slags, dirtiness and so on
- 3) Avoid use with more than one max operatin data

Ogólne uwagi montażu

- 1) Podłączenia rurowe muszą być zawsze wykonane na węzłach elastycznych
- 2) Instalacje rurowe i cylindry obrotowe muszą być bezwzględnie wyczyszczone z zanieczyszczeń po spawalniczych, brudu itp.
- 3) Unikać użytkowania z więcej niż jednym medium

DUAL FLOW INDIPENDENT ROTATING UNION

Niezależne dwuprzepływowe złącze obrotowe

The standard supply provides the rotating nipple threaded cylindrical GAS. On the request we supply other standard. Standard seal (graphite vs. stainless steel) in used for air and for water or hydraulic oil, seal of silicon carbide vs. silicon carbide in suggested. For liquid at pressure more than 60 bar (870 PSI) please contact our technician

W standardowym wykonaniu dostarczamy cylindryczne, gwintowane nypły GAS. Na życzenie możemy dostarczyć inne wykonania. Standardowe uszczelnienie (grafit do stali nierdzewnej) jest stosowane dla powietrza a dla wody lub oleju hydraulicznego, zalecana jest uszczelnienie krzemowo-nawęglane. Przy aplikacjach z cieczą pod ciśnieniem powyżej 60 bar (870 PSI) prosimy o kontakt z naszym technikiem.

MAX FLUID PRESS

- ▶ AIR 1°-12 bars, 2°-6 bars
- ▶ LIQUID 1°-70 bars, 2°-12 bars

MAX SPEED

- ▶ AIR · WATER · OIL · FLUIDS
- From 500 to 5.000 rpm

MAX TEMPERATURE

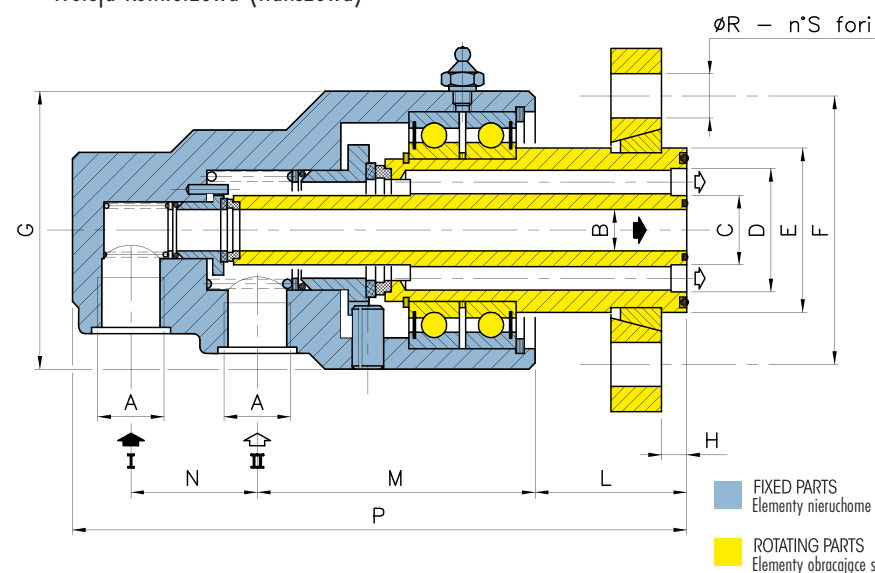
- ▶ AIR 80° C / 176° F
- ▶ LIQUID 110° C / 230° F



1

FLANGED VERSION

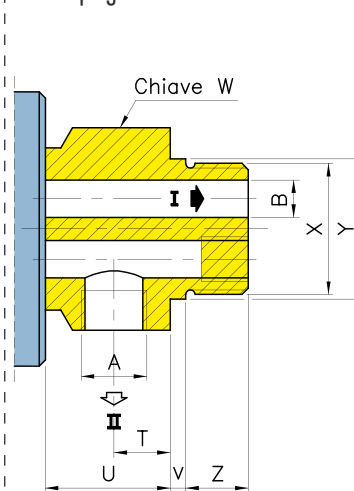
Wersja kołnierzowa (flanszowa)



2

THREAD VERSION

Wersja gwintowana



1

FLANGED VERSION

GRAPHITE-INOX grafit/stal nierdzewna	SILICON-SILICON grafit/stal nierdzewna	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	N	P	R	S
D-0025-GY3LS	D-0025-GY2LS	1/4"BSP	6 0.236	12,5 0.492	22 0.866	36 1.417	65 2.559	60 2.362	6 0.236	43 1.693	62 2.441	30 1.181	148 5.827	14 0.551	4
D-0037-GY3LS	D-0037-GY2LS	3/8"BSP	10 0.394	17 0.669	30 1.181	45 1.772	75 2.953	75 2.953	8 0.315	48 1.890	78 3.071	38 1.496	178 7.008	14 0.551	4
D-0050-GY3LS	D-0050-GY2LS	1/2"BSP	13 0.512	22 0.866	39 1.535	52 2.047	85 3.346	88 3.465	8 0.315	48 1.890	88 3.465	40 1.575	194 7.638	14 0.551	4
D-0075-GY3LS	D-0075-GY2LS	3/4"BSP	18 0.709	26 1.024	44 1.732	58 2.283	100 3.937	94 3.701	10 0.394	57 2.244	93 3.661	48 1.890	224 8.819	18 0.709	4
D-0100-GY3LS	D-0100-GY2LS	1"BSP	24 0.945	33 1.299	53 2.087	65 2.559	100 3.937	110 4.331	10 0.394	57 2.244	100 3.937	58 2.283	246 9.685	18 0.709	4

2

THREAD VERSION

GRAPHITE-INOX grafit/stal nierdzewna	SILICON-SILICON grafit/stal nierdzewna	A	B	T	U	V	Z	W	X	RPM G/min
D-D025-GY3GS	D-D025-GY2GS	1/4"BSP	6 0.236	11 0.433	23 0.906	4 0.157	14 0.551	36	3/4"BSP	2.800
D-D037-GY3GS	D-D037-GY2GS	3/8"BSP	10 0.394	13 0.512	30 1.181	4 0.157	18 0.709	55	1"BSP	2.100
D-D050-GY3GS	D-D050-GY2GS	1/2"BSP	13 0.512	18 0.709	40 1.575	5 0.197	22 0.866	65	1 1/4"BSP	1.700
D-D075-GY3GS	D-D075-GY2GS	3/4"BSP	18 0.709	21 0.827	51 2.008	6 0.236	25 0.984	70	1 1/2"BSP	1.500
D-D100-GY3GS	D-D100-GY2GS	1"BSP	24 0.945	25 0.984	56 2.205	8 0.315	28 1.102	90	2"BSP	1.200

For left thread, the third letter of code change replacing "D" with "S"
Dla lewego gwintu, trzecia litera kodu oznaczenia D zmienia się na S

N

ROTATING UNION FOR STEAM OR HOT OIL

Złącza obrotowe dla pary i gorącego oleju

The GIROL N series is divided into two categories:

- FOR STEAM:** The rotary part and flange are made of stainless steel.
 - FOR HOT OIL:** The entire rotary union is made of cast iron.
- For both categories, the seal and bearings are made with impregnated graphite. The housing, a fixed part, has cylindrical BSP thread while the shaft, the rotary part, has conical BSP thread.

Złącza GIROL serii N są podzielone na dwie kategorie:

- DLA PARY:** Elementy wirujące i kołnierze przyłączeniowe są wykonane ze stali nierdzewnej.
 - DLA GORĄCEGO OLEJU:** Całe złącze obrotowe wykonane jest z żeliwa. Dla obu kategorii, uszczelnienia i łożyska wykonane są z impregnowanego grafitu.
- Obudowa, stały element, posiada cylindryczny gwint BSP, podczas gdy wał, ruchoma część, ma stożkowy gwint BSP.

MAX FLUID PRESS

- STEAM · WATER · HOT OIL from 3 bar to 35 bars



MAX SPEED

- From 5 to 400 rpm

MAX TEMPERATURE

- STEAM · WATER · HOT OIL 316 °C

MONOFLOW VERSION

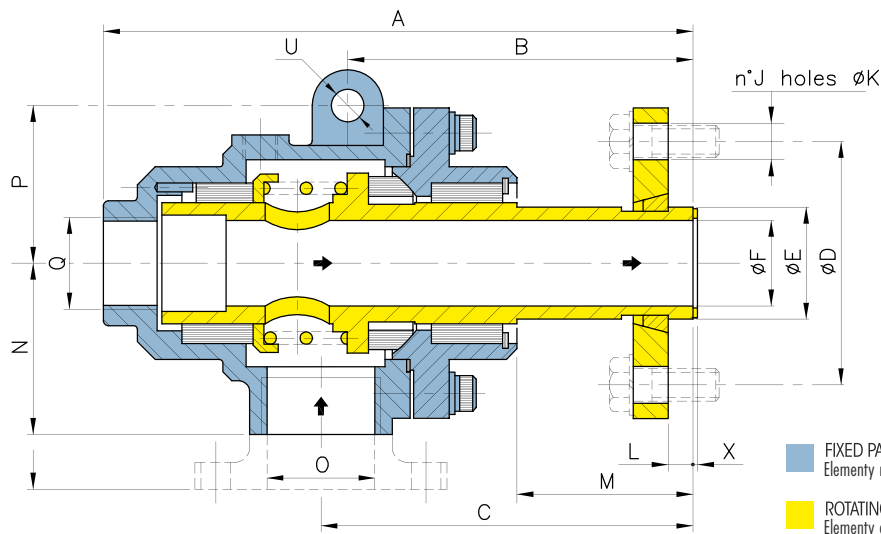
Wersja jednoprzepływowa

NB

1

FLANGED VERSION

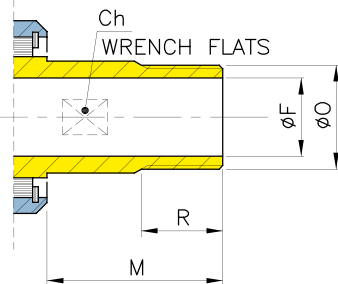
Wersja kołnierzowa



2

THREAD VERSION

Wersja gwintowana

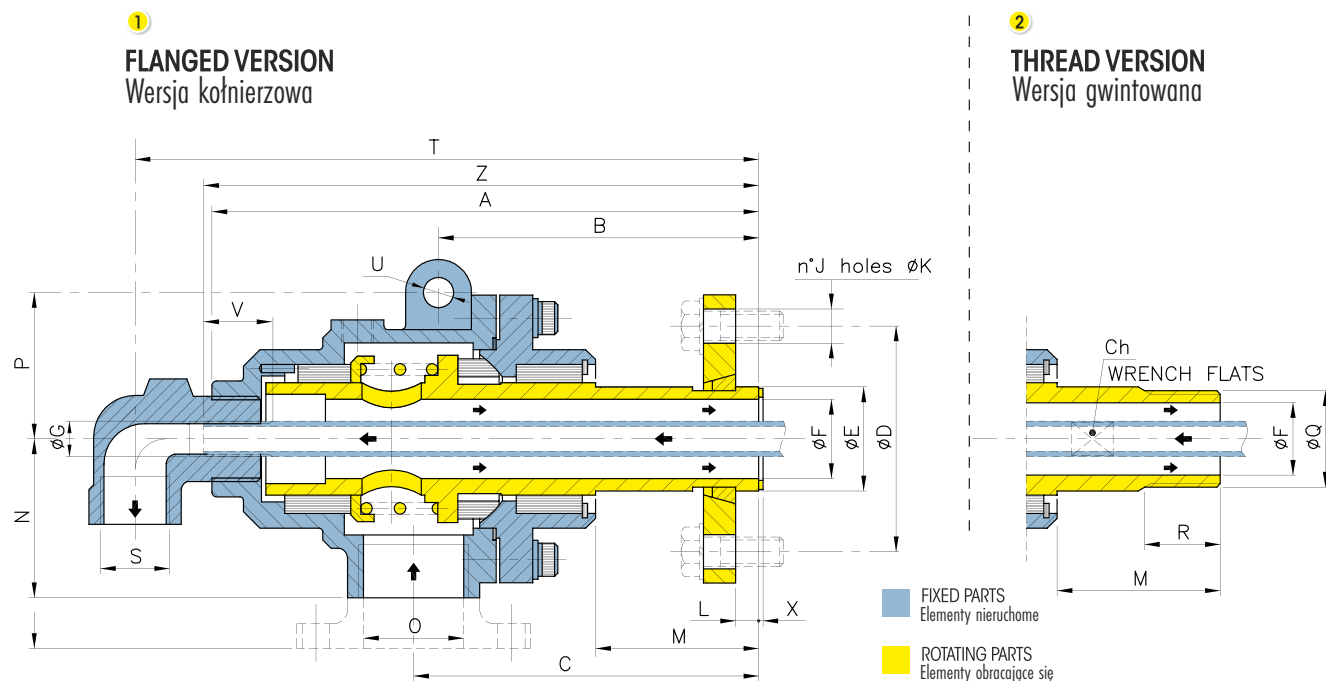


For left thread, the third letter of code change replacing "D" with "S"
Dla lewego gwintu, trzecia litera kodu oznaczenia D zmienia się na S

	STEAM para	HOT OIL gorący olej	A	B	C	D	E	F	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	Ch	U
2	NBD037-GF3KX	NBD037-GF7KF	103	/	74,5	/	/	10	/	/	/	28 1,02	30	3/8"BSP	30	3/8"BSP	15	17	/
2	NBD050-GF3KX	NBD050-GF7KF	137	82	90	/	/	19	/	/	/	40 1,57	40	1/2"BSP	38	1/2"BSP	18	24	10
2	NBD075-GF3KX	NBD075-GF7KF	137	82	90	/	/	19	/	/	/	40	40	3/4"BSP	38	1/2"BSP	18	24	10
1	NB0075-GF3LX	NB0075-GF7LF				75	26	19	4	14	11	1,57					/	/	
2	NBD100-GF3KX	NBD100-GF7KF	163	99	108	/	/	24	/	/	/	49	48	1"BSP	46	3/4"BSP	18	30	12
1	NB0100-GF3LX	NB0100-GF7LF				85	32,5	24	4	14	11	1,92					/	/	
2	NBD125-GF3KX	NBD125-GF7KF	183	106	115	/	/	32	/	/	/	50	60	1 1/4"BSP	58	1"BSP	23	40	12
1	NB0125-GF3LX	NB0125-GF7LF				85	41,3	32	4	14	12,5	1,96					/	/	
2	NBD150-GF3KX	NBD150-GF7KF	200	119	134	/	/	38	/	/	/	55	63	1 1/2"BSP	60	1 1/4"BSP	24	46	14
1	NB0150-GF3LX	NB0150-GF7LF				100	47,5	38	4	18	12,5	2,16					/	/	
2	NBD200-GF3KX	NBD200-GF7KF	236	135	155	/	/	49	/	/	/	62	75	2"BSP	70	1 1/2"BSP	25	58	16
1	NB0200-GF3LX	NB0200-GF7LF				125	59,1	49	4	18	16	2,44					/	/	
2	NBD250-GF3KX	NBD250-GF7KF	271	152	175	/	/	62	/	/	/	68,5	90	2 1/2"BSP	81	2"BSP	32	73	18
1	NB0250-GF3LX	NB0250-GF7LF				125	72,2	62	4	18	19	2,69					/	/	
2	NBD300-GF3KX	NBD300-GF7KF	308	165	194	/	/	72	/	/	/	73	103	3"BSP	90	2 1/2"BSP	33	83	20
1	NB0300-GF3LX	NB0300-GF7LF				160	87,3	72	8	18	22	2,87					/	/	
1	NB0400-LF1LF		338	189	213	180	112,7	95	8	18	25	85 3,34	160	DN100	115	/	/	/	25
1	NB0500-LF1LF		417	222	257	240	139,2	122	8	22	32	96 3,78	200	DN125	140	/	/	/	30
1	NB0600-LF1LF		498	248	291	270	168	146	8	22	32	103 4,05	220	DN150	162	/	/	/	35
1	NB0800-LF1LF		673	317	363	295	/	200	12	22	60	113 4,44	250	DN200	210	/	/	/	40

DUAL-FLOW UNIONS // FIXED SYPHON TUBE

Złącze dwuprzepływowe | Stała rura syfonowa



Threaded pipe

The elbow of NF series help to support the syphon and it will be screwed in the elbow. The thread must be concentric of rotating union's axis for avoid misalignment

Rura gwintowana

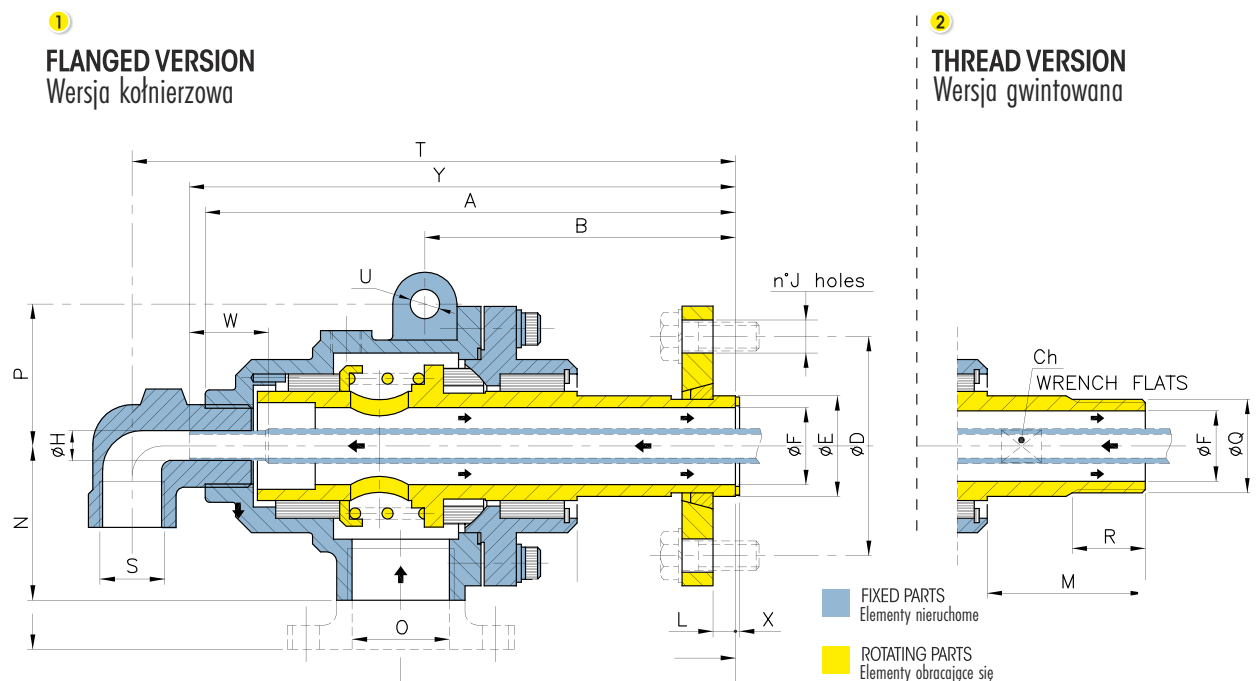
Kolano w serii NF wspomaga podparcie syfonu wkręcanego do kolana. Gwint musi być koncentryczny względem osi złącza obrotowego dla uniknięcia nieliniowości

For left thread, the third letter of code change replacing "D" with "S"
Dla lewego gwintu, trzecia litera kodu oznaczenia D zmienia się na S

	STEAM para	HOT OIL gorący olej	G	G1 (opt.)	T	V	Z
2	NFD039-GF3KX	NFD039-GF7KF	M6	1/8" BSP	120	15	107
2	NFD052-GF3KX	NFD052-GF7KF	1/8" BSP	1/4" BSP	150	15	137
2	NFD077-GF3KX	NFD077-GF7KF	1/4" BSP	1/8" BSP	169	15	159
1	NF0077-GF3LX	NF0077-GF7LF					
2	NFD102-GF3KX	NFD102-GF7KF	3/8" BSP	1/4" BSP	202	17	187
1	NF0102-GF3LX	NF0102-GF7LF					
2	NFD127-GF3KX	NFD127-GF7KF	1/2" BSP	3/8" BSP	232	20	212
1	NF0127-GF3LX	NF0127-GF7LF					
2	NFD152-GF3KX	NFD152-GF7KF	3/4" BSP	1/2" BSP	256	25	231
1	NF0152-GF3LX	NF0152-GF7LF					
2	NFD202-GF3KX	NFD202-GF7KF	1" BSP	3/4" BSP	296	25	271
1	NF0202-GF3LX	NF0202-GF7LF					
2	NFD252-GF3KX	NFD252-GF7KF	1 1/4" BSP	1" BSP	337	28	307
1	NF0252-GF3LX	NF0252-GF7LF					
2	NFD302-GF3KX	NFD302-GF7KF	1 1/2" BSP	2 1/4" BSP	387	30	347
1	NF0302-GF3LX	NF0302-GF7LF					
1	NB0402-LF1LF		2" BSP	DN 65	464	35	343
1	NB0502-LF1LF		2 1/2" BSP	DN 80	567	60	420
1	NB0602-LF1LF		3" BSP	DN 100	685	70	500
1	NB0802-LF1LF		4" BSP	DN 125	723	150	615

DUAL-FLOW UNIONS // FREELY ROTATING SYPHON TUBE

Złącze dwuprzepływowe | Swobodnie obracająca się rura syfonowa



For left thread, the third letter of code change replacing "D" with "S"
Dla lewego gwintu, trzecia litera kodu oznaczenia D zmienia się na S

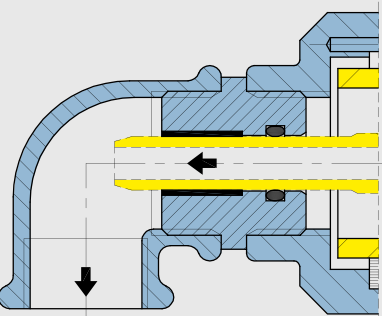
	STEAM para	HOT OIL gorący olej	H	S	T	V	Y
2	NRD039-GF3KX	NRD039-GF7KF	6	1/8" BSP	120	15	107
2	NRD052-GF3KX	NRD052-GF7KF	9	1/4" BSP	150	15	137
2	NRD077-GF3KX	NRD077-GF7KF	12	3/8" BSP	169	15	159
1	NR0077-GF3LX	NR0077-GF7LF					
2	NRD102-GF3KX	NRD102-GF7KF	16	1/2" BSP	202	17	187
1	NR0102-GF3LX	NR0102-GF7LF					
2	NRD127-GF3KX	NRD127-GF7KF	20	3/4" BSP	232	20	212
1	NR0127-GF3LX	NR0127-GF7LF					
2	NRD152-GF3KX	NRD152-GF7KF	25	1" BSP	256	25	231
1	NR0152-GF3LX	NR0152-GF7LF					
2	NRD202-GF3KX	NRD202-GF7KF	32	1 1/4" BSP	296	25	271
1	NR0202-GF3LX	NR0202-GF7LF					
2	NRD252-GF3KX	NRD252-GF7KF	40	1 1/2" BSP	337	28	307
1	NR0252-GF3LX	NR0252-GF7LF					
2	NRD302-GF3KX	NRD302-GF7KF	45	2" BSP	387	30	347
1	NR0302-GF3LX	NR0302-GF7LF					
1	NR0402-LF1LF		58	DN 65	464	35	343
1	NR0502-LF1LF		75	DN 80	567	60	420
1	NR0602-LF1LF		87	DN 100	685	70	500
1	NR0802-LF1LF		112	DN 125	723	150	615

ROTARY SYPHON WITH SEAL

Wirujący syfon z uszczelnieniem

For NT series it's the same for NR series, but in the elbow there is one seal for double independent passage

Seria NT różni się od serii NR pojedynczym uszczelnieniem w kłanie dla dwóch niezależnych przepływów.



HD

ROTATING UNION TWO INDIPENDENT DIRECTIONS

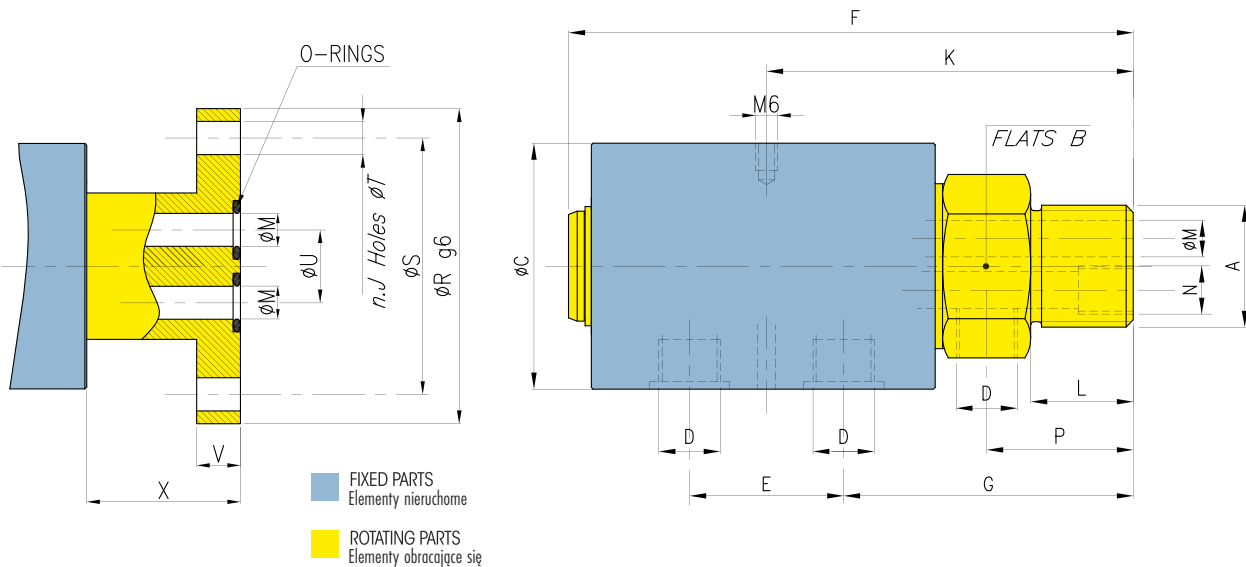
Złącze obrotowe dla dwóch przepływów w niezależnych kierunkach

The GIROL HD series is designed for mounting in a coil machine. However, it is a product that can be used in a variety of applications, whenever a rotary union is necessary with two directions and high pressure capability up to 350 bars. The alignment and precision are guaranteed by the use of a ball bearing. The external housing is made of aluminum while the internal rotor is made from nickel-plated carbon steel.

Seria HD jest zaprojektowana do montażu w maszynach zwojowych. Jednakże, jest to produkt, który może być zastosowany w wielu aplikacjach, gdziekolwiek wymagana jest dwukierunkowość i ciśnienie przepływu do 350 bar. Osiowość i precyzję zapewniają użyte łożyska kulkowe. Zewnętrzna obudowa jest wykonana z aluminium, podczas gdy wewnętrzny wirnik z niklowanej stali węglowej.



MAX TEMPERATURE
 ► WATER / HYDR.OIL / AIR 120 °C



CODE	A	B	C	D	E	F	G	J	K	L
HDD025-GY6GS	3/4" BSP	41	$\frac{67}{2,637}$	1/4" BSP	$\frac{42}{1,653}$	$\frac{154}{6,062}$	79	/	$\frac{92}{3,622}$	$\frac{24}{0,944}$
HD0025-GY6LS	FLANGED flangiato	/	$\frac{67}{2,637}$	1/4" BSP	$\frac{42}{1,653}$	$\frac{154}{6,062}$	79	4	$\frac{92}{3,622}$	/
HDD037-GY6GS	1" BSP	55	$\frac{67}{2,637}$	3/8" BSP	$\frac{42}{1,653}$	$\frac{154}{6,062}$	79	/	$\frac{92}{3,622}$	28
HD0037-GY6LS	FLANGED flangiato	/	$\frac{67}{2,637}$	3/8" BSP	$\frac{42}{1,653}$	$\frac{154}{6,062}$	79	4	$\frac{92}{3,622}$	/
HDD050-GY6GS	1" 1/4 BSP	60	$\frac{79}{3,110}$	1/2" BSP	$\frac{53}{2,086}$	$\frac{182}{7,165}$	91	/	$\frac{118}{4,645}$	$\frac{29}{1,141}$
HD0050-GY6LS	FLANGED flangiato	/	$\frac{79}{3,110}$	1/2" BSP	$\frac{53}{2,086}$	$\frac{182}{7,165}$	91	4	$\frac{118}{4,645}$	/

CODE	M	N	P	R	S	T	G	U	V
HDD025-GY6GS	$\frac{8}{0,314}$	1/8" BSP	$\frac{35}{1,377}$	/	/	/	/	/	/
HD0025-GY6LS	$\frac{8}{0,314}$	/	/	$\frac{86}{3,385}$	$\frac{70}{2,755}$	$\frac{9}{0,354}$	$\frac{20}{0,787}$	$\frac{12}{0,472}$	$\frac{42}{1,653}$
HDD037-GY6GS	$\frac{10}{0,393}$	1/4" BSP	$\frac{40}{1,574}$	/	/	/	/	/	/
HD0037-GY6LS	$\frac{10}{0,393}$	/	/	$\frac{86}{3,385}$	$\frac{70}{2,755}$	$\frac{9}{0,354}$	$\frac{20}{0,787}$	$\frac{12}{0,472}$	$\frac{42}{1,653}$
HDD050-GY6GS	$\frac{13}{0,511}$	3/8" BSP	$\frac{44}{1,732}$	/	/	/	/	/	/
HD0050-GY6LS	$\frac{13}{0,511}$	/	/	$\frac{108}{4,251}$	$\frac{88}{3,464}$	$\frac{11}{0,43}$	$\frac{20}{0,787}$	$\frac{16}{0,629}$	$\frac{56}{2,204}$

Main features

- 1) Self supporting by two bearings
- 2) Vent hole
- 3) Shaft in steel chemical nickel plated
- 4) Alluminium housing
- 5) Size from 1/4" to 1/2" GAS

Główne własności

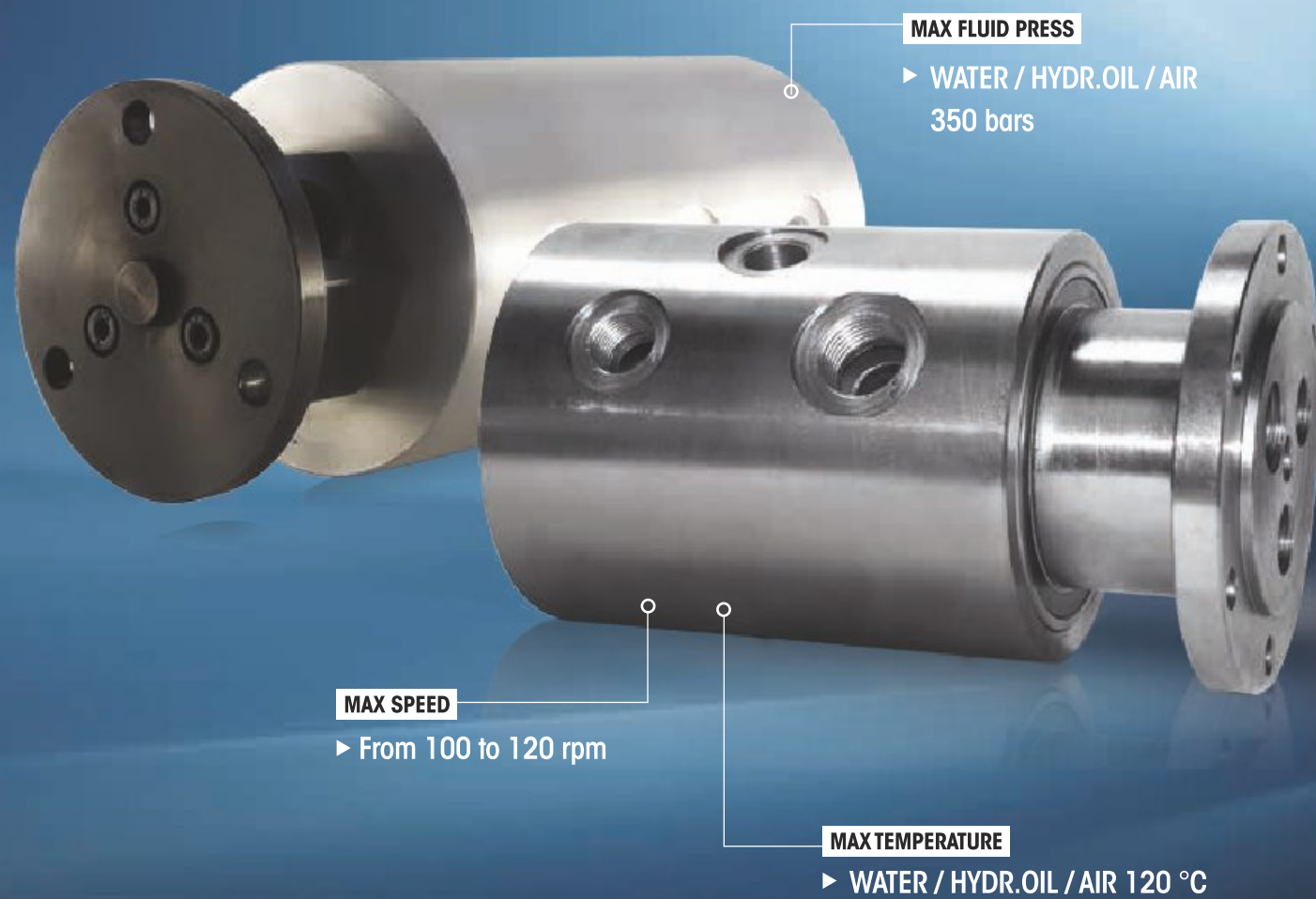
- 1) Samonośność dzięki dwóm łożyskom
- 2) Otwory wentylacyjne
- 3) Wał niklowany chemicznie
- 4) Aluminiowa obudowa
- 5) Rozmiar od L do GAS

ROTATING UNION MULTIDIRECTIONAL // FROM 2 TO 9 DIRECTION

Złącze obrotowe wielokierunkowe | od 2 do 9 kierunków

The Girol's IH series are multi ways rotating unions. They are designed to meet customers needs in different fields as steel, food, packaging and glass industries. In order to project this kind of rotating unions, we need to know the following parameters: number of ways, size of the ways, rotary speed, pressure, temperature and fluid of passage. The picture on the right shows a 17 ways rotating union produced for ArcelorMittal in Ukraina. We are already supplier in OEM and steel plants worldwide.

Złącza obrotowe Girol serii IH są wieloprzepływowe. Ich przeznaczeniem jest sprostać wymaganiom klientów w takich branżach jak: stalowa, żywnościowa, opakowaniowa i szklana. Do zaprojektowania tego typu połączeń obrotowych, potrzebne są takie parametry jak: liczba przepływów (podłączy), rozmiar podłączy, prędkość obrotowa, ciśnienie, temperatura i przepływ czynników. Zdjęcie po prawej pokazuje 17 przepływowe połączenie obrotowe wykonane dla huty ArcelorMittal na Ukrainie. Jesteśmy dostawcą elementów OEM pierwszego montażu dla hut i stalowni na całym świecie.



MAX FLUID PRESS

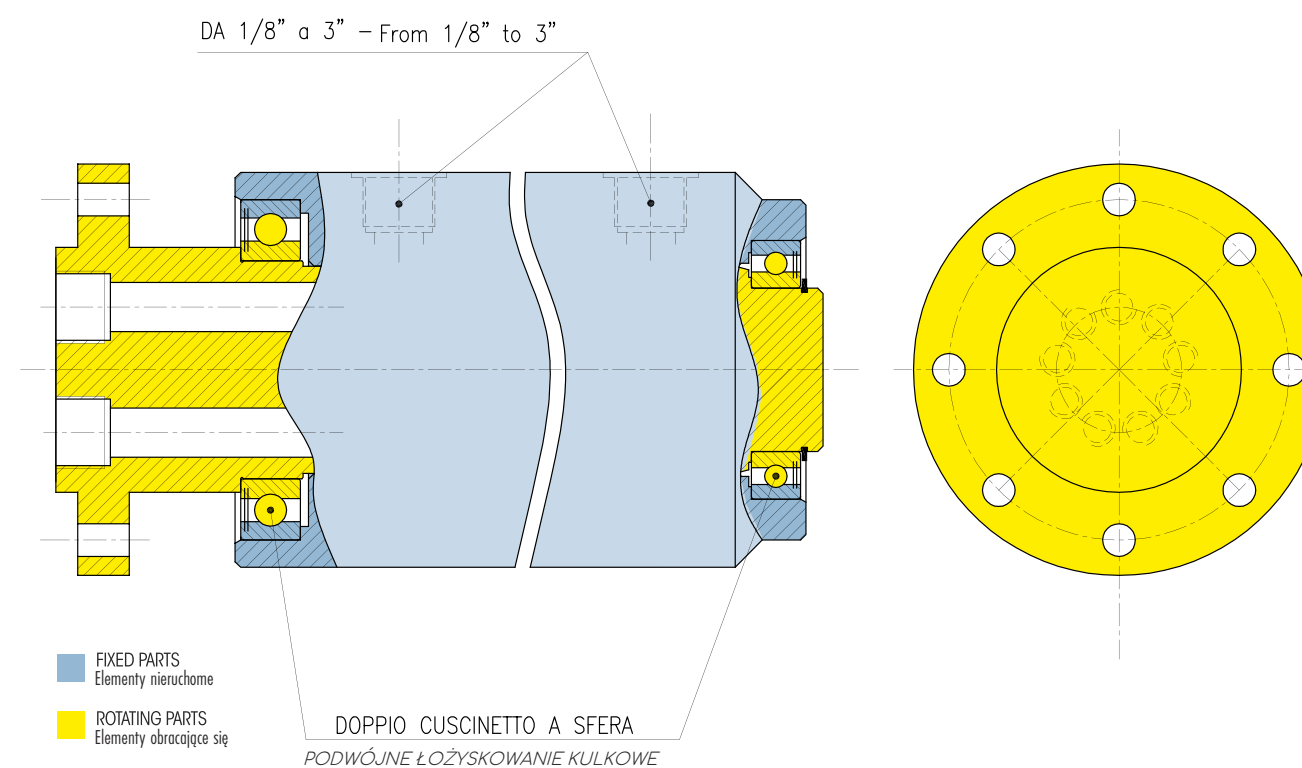
► WATER / HYDR.OIL / AIR
350 bars

MAX SPEED

► From 100 to 120 rpm

MAX TEMPERATURE

► WATER / HYDR.OIL / AIR 120 °C



Main features

- 1) Design on costumer request
- 2) Self supporting by two bearings
- 3) Material on costumer request
- 4) Number of ways from 2 to 9
- 5) Dimension of ways from 1/8" a 3" gas
- 6) Adaptable with electrical joint
- 7) Acciaio inox



Główne cechy

- 1) Projektowane na podstawie zapotrzebowania klienta
- 2) Samonośne dzięki dwóm łożyskom
- 3) Materiał zgodny z zapotrzebowaniem klienta
- 4) Ilość przepływów od 2 do 9
- 5) rozmiar przyłączy od 1/8" do 3" GAS
- 6) Możliwa adaptacja dla przyłączy elektrycznych
- 7) Stal kwasoodporna

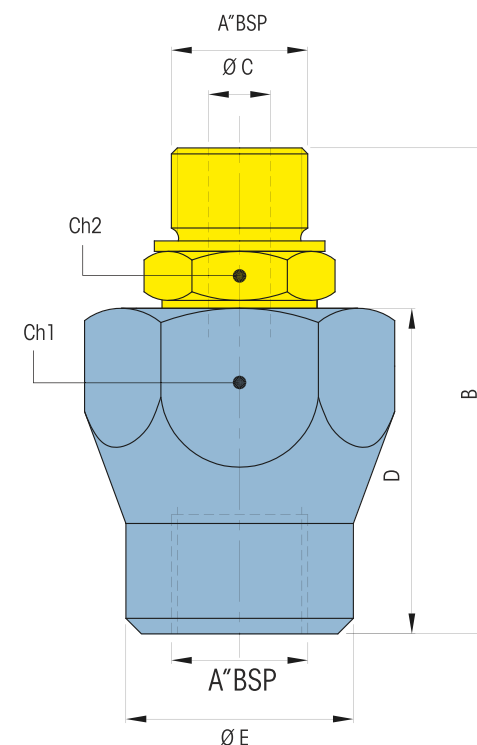
Y

SWIVEL JOINT Przyłącza wahlwe

Przyłącza wahlwe serii Y są przeznaczone do połączenia pomiędzy stałymi elementami maszyny a węzami elastycznymi umożliwiając kompensację chwilowych obrotów: możliwość obrotu przyłącza wokół własnej osi zabezpiecza elastyczny węz przed uszkodzeniem. Są używane w każdym sektorze produkcyjnym gdzie mają zastosowanie urządzenia lub linie produkcyjne z ruchomymi węzami

elastycznymi. Przyłącza wahlwe są również osiągalne w wykonaniu ze stali AISI 316: są wówczas czarne dzięki specjalnemu (cyanowaniu gazowym) nawęglaniu azotowemu. Ta prosta obróbka jest wykonywana aby zapobiec zacieraniu się, bardzo mocnemu, pomiędzy przyłączem a obudową podczas obrotu oraz znacznie przedłużyć żywotność przyłącza. Na koniec musimy przypomnieć, że przyłącza ze stali nierdzewnej mają niższe ciśnienia robocze w porównaniu do standardowego wykonania.

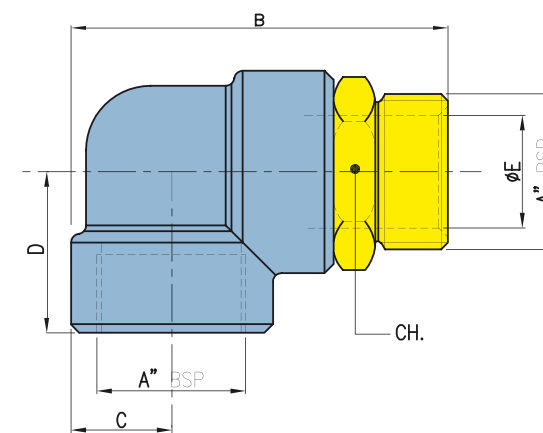
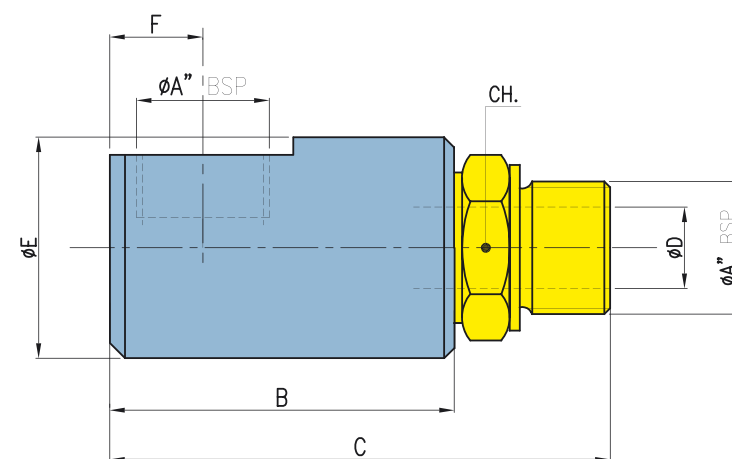
The swivel joints of the Y series are designed to be mounted between a hose assembly and a rigid component of a machine in order to allow and compensate occasional rotations: the movement of the stem on his own axis prevents hose damages. They are used in every productive sector where there are means, equipments or plant with moving flexible hoses. These swivel joints are also available in stainless steel AISI 316 : they are black-dull owing to a special nitrocarburizing. This basic treatment is done to avoid the danger of seizure, very high, between stem and body during rotation and also to increase the swivel joint's life. At last we must to remember that stainless steel joints have lower work pressures compared to the standard type.



AXIAL VERSION Wersja osiowa

CODE	A	B	C	D	E	CH.1	CH.2	MAX PRESS
Y-D025AGY6GS	1/4"	61	6	42	24	30	19	400 Bar
Y-D037AGY6GS	3/8"	66	8,5	44	25	34	24	400 Bar
Y-D050AGY6GS	1/2"	71	11,5	47	32	36	27	300 Bar
Y-D075AGY6GS	3/4"	80	15	50	49,5	45	34	300 Bar
Y-D100AGY6GS	1"	90	21	57	54,5	50	41	300 Bar
Y-D125AGY6GS	1"	101	28	63	60	55	50	300 Bar
Y-D150AGY6GS	1/4"	110	35	70	69,5	65	55	300 Bar
Y-D200AGY6GS	2"	118	44	75	84,5	75	65	250 Bar

RADIAL VERSION Wersja promieniowa



CODE	A	B	C	D	E	F	CH	MAX PRESS
Y-D025-GY6GS	1/4"	50	69	6	33,5	11	19	400 Bar
Y-D037-GY6GS	3/8"	54	76	8,5	37,5	13	24	400 Bar
Y-D050-GY6GS	1/2"	63	87	11,5	39,5	14	27	300 Bar
Y-D075-GY6GS	3/4"	70	100	15	54,5	18	34	300 Bar
Y-D100-GY6GS	1"	80	113	21	60	24	41	300 Bar
Y-D125-GY6GS	1" 1/4	121	32	52	28	-	50	300 Bar
Y-D150-GY6GS	1" 1/2	143	37	62	34	-	55	300 Bar
Y-D200-GY6GS	2"	151	42	64	44	-	65	250 Bar

AB

ROTATING UNION // FOR HIGH PRESSURE AND SPEED

Złącza obrotowe | do wysokich ciśnień i prędkości

The GIROL AB Series is used in applications with high pressure and at high rotation speed. A special bearing supports axial loads derives for high pressure. The union is made of nickel plated carbon steel.

Złącza Girol serii AB są stosowane w aplikacjach wymagających wysokich prędkości obrotowych. Specjalne łożyska przenoszą osiowe obciążenia wywołane dużym ciśnieniem. Połączenia jest wykonane ze niklowanej stali węglowej.



MAX FLUID PRESS

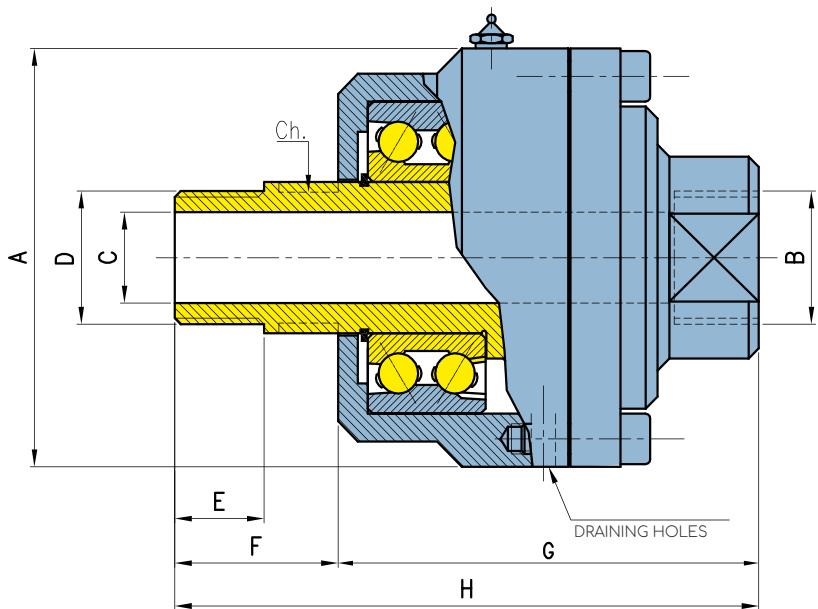
► WATER - HYDR.OIL - AIR 300 bars

MAX SPEED

► From 500 to 3.000 rpm

MAX TEMPERATURE

► WATER - HYDR.OIL - AIR 120 °C



For left thread, the third letter of code change replacing "D" with "S"
Dla lewego gwintu, trzecia litera kodu oznaczenia D zmienia się na S

CODE	A	B	C	D	E	F	G	CH.1	CH.1	RPM g/min
ABD025-GS2KS	59 2,322	1/4" BSP	6 0,236	11 0,433	21 0,826	71 2,795	92 3,622	14	21	3.000
ABD037-GS2KS	66 2,898	3/8" BSP	10 0,393	12 0,472	22 0,866	79 3,110	101 3,976	17	26	2.500
ABD050-GS2KS	74 2,913	1/2" BSP	13 0,511	14 0,551	25 0,984	85 3,375	110 4,354	22	30	2.000
ABD075-GS2KS	84 3,307	3/4" BSP	18 0,708	14 0,551	25 0,984	85 3,375	123 4,842	26	36	1.500
ABD100-GS2KS	97 3,818	1" BSP	24 0,945	17 0,669	33 1,299	95 3,745	145 5,708	32	43	1.000
ABD125-GS2KS	112 4,409	1" /4 BSP	32 1,259	21 0,826	41 1,614	112 4,409	165 6,496	46	54	1.000
ABD150-GS2KS	118 4,645	1" 1/2 BSP	38 1,496	25 0,984	48 1,809	118 4,645	165 6,496	46	60	800
ABD200-GS2KS	138 5,413	2" BSP	48 1,889	32 1,259	54 2,125	129 5,078	183 7,204	55	74	500

Main features

- 1) Double row contact ball bearings
- 2) Design for high pressure and high speed rotation
- 3) Size from 1/4" to 2" GAS

Główne cechy

- 1) Dwurzędowe łożyska kontaktowe
- 2) Zaprojektowane dla wysokich ciśnień i prędkości obrotowych
- 3) Rozmiar od 1" do 2" GAS

ON
OFF

ROTATING UNION // FOR DRY ROTATION Złącza obrotowe | do pracy na sucho

The GIROL ON-OFF Series has been designed for the passage of refrigerant fluids through the spindles of machine tools. This union can also operate without fluids passing (dry rotation) up to a high speed of 20,000 RPM. The fixed external part is made of anodized aluminum and the rotary part is made of nickel plated carbon steel.

Złącza GIROL serii ON-OFF zostały zaprojektowane dla dostarczania chłodziwa poprzez osie narzędzi maszynowych. Złącze to również może pracować na sucho bez przepływu czynnika (suchy obrót) do prędkości 20000 obr/min. Stałe części zewnętrzne złącza są wykonane z anodowanego aluminium, a wirujące z niklowanej stali węglowej.



MAX FLUID PRESS

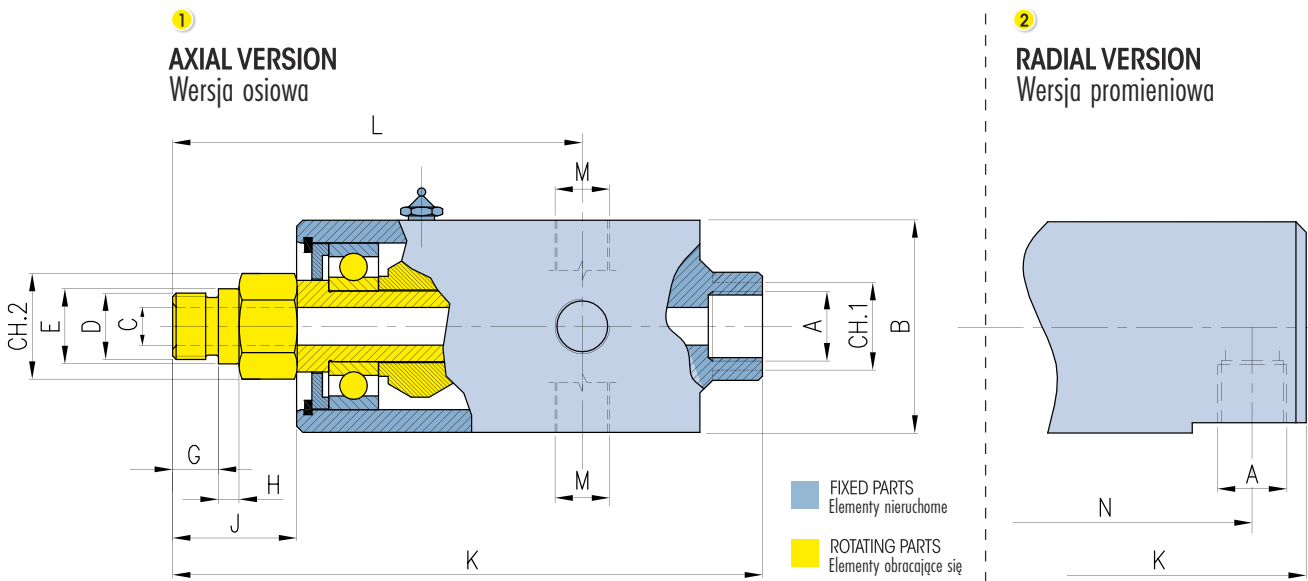
► COOLING FLUIDS 70 bars

MAX SPEED

► From 10.000 to 20.000 rpm

MAX TEMPERATURE

► COOLING FLUIDS 120 °C



1

AXIAL VERSION Wersja osiowa	A	B	C	D	E (g6)	G	H	J	K	L	M	Ch.1	Ch.2
ON-OFF0250L1 *	1/4"BSP	43 1,692	5 0,196	M10 X 1 LH	11 0,433	12 0,472	6 0,236	21 0,826	132 4,724	85 3,622	1/8"BSP	21	14
ON-OFF0370L1 *	3/8"BSP	54 2,00	9 0,354	M16 X 1,5 LH	18 0,708	11 0,433	5 0,196	30 1,181	131 5,511	84 3,897	1/4"BSP	21	24

2

RADIAL VERSION Wersja promieniowa	A	B	C	D	E (g6)	G	H	J	K	L	M	N	Ch
ON-OFF0250L9	1/4"BSP	43 1,692	5 0,196	M10 X 1 LH	11 0,433	12 0,472	6 0,236	21 0,826	121 5,263	92 3,622	1/8"BSP	122 4,802	17
ON-OFF0370L9	3/8"BSP	51 2,00	9 0,354	M16 X 1,5 LH	18 0,708	11 0,433	5 0,196	30 1,181	131 5,787	84 3,897	1/4"BSP	134 5,275	22

*For high speed version (up to 20.000 rpm) replace "L" in the code with "H"
Dla wersji wysoko obrotowej (do 20.000 rpm) zamień "L" w kodzie na "H"

Main features

- 1) high speed ball bearings
- 2) Designed for rotating without fluids
- 3) Housing in alluminium anodizing
- 4) System for reserve the bearing
- 5) Silicon carbide seal

Główne cechy

- 1) Wysoko obrotowe łożyska kulkowe
- 2) Możliwa praca na sucho
- 3) Obudowa z anodowanego aluminium
- 4) System ochrony łożysk
- 5) Krzemowo nawęglane uszczelnienie.

K

UNIVERSAL ROTATING UNION WITH ROTARY SEALS

Uniwersalne połączenia obrotowe

The GIROL K Series is for air use up to 12 Bars and fluid use up to 70 Bars. This union has a shaft with cylindrical BSP threading (right or left-handed available).The seal is made of teflon and viton. The fixed external part is made of anodized aluminum and the rotary part is made of nickel plated carbon steel. On request, we can make unions in stainless steel AISI 316/304 for the food industry.

Złącza Girol serii K przeznaczone są dla powietrza do 12 bar i cieczy aż do 70 bar. Połączenia posiada wał cylindrycznym przyłączem gwintowanym BSP (lewo lub prawoskrętnym). Uszczelnienie jest wykonane z teflonu i vitonu. Nieruchoma część zewnętrzna jest wykonana z anodowanego aluminium, a część wirująca z niklowanej stali węglowej. Na żądanie, możemy wykonać połączenia ze stali nierdzewnej AISI 316/304, np.. dla przemysłu spożywczego.

MAX FLUID PRESS

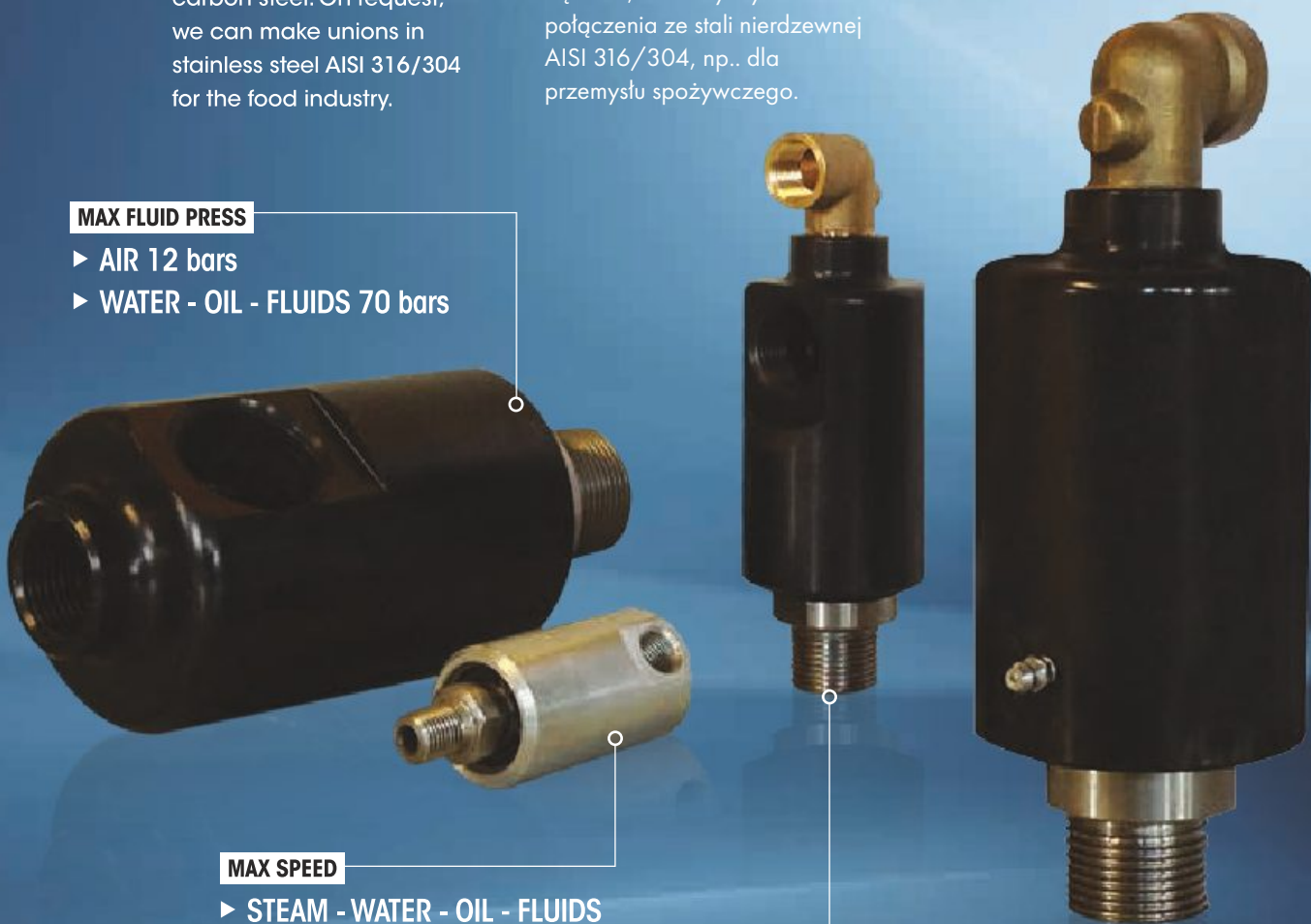
- ▶ AIR 12 bars
- ▶ WATER - OIL - FLUIDS 70 bars

MAX SPEED

- ▶ STEAM - WATER - OIL - FLUIDS from 150 bar to 520 rpm

MAX TEMPERATURE

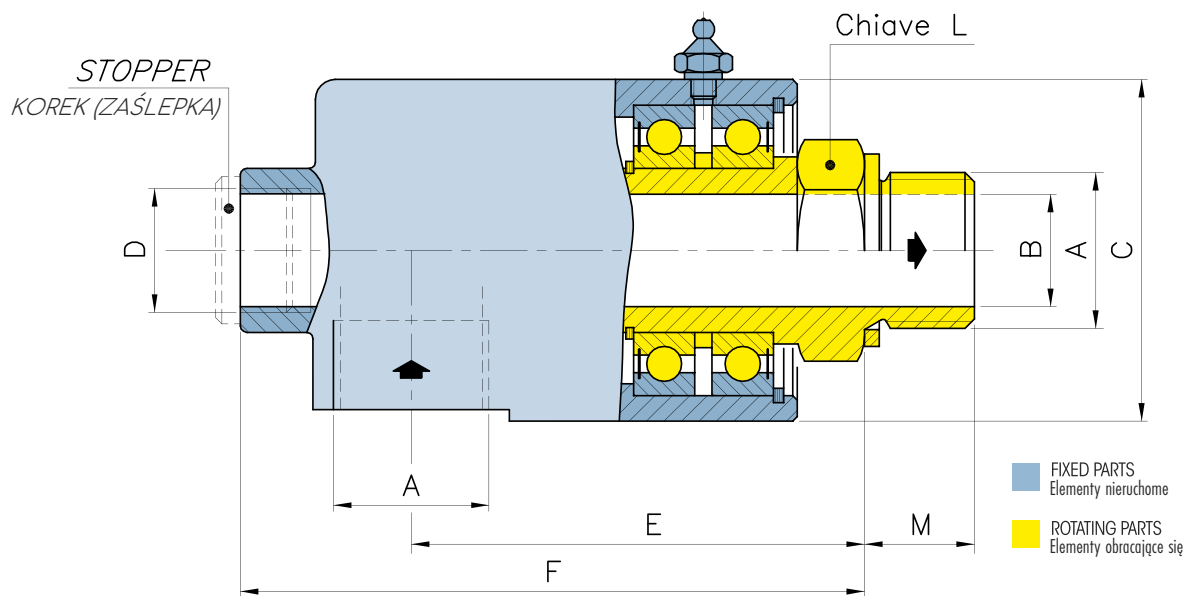
- ▶ AIR 80 °C
- ▶ WATER - OIL - FLUIDS 110 °C



ROTATING UNION MONOFLOW

Jednoprzepływowe złącza obrotowe

KM



For left thread, the third letter of code change replacing "D" with "S"
Dla lewego gwintu, trzecia litera kodu oznaczenia D zmienia się na S

CODE	A	B	C	D	E	F	L	M	RPM g/min
KMD025-GY6GX	1/4" BSP	6 0.236	36 1.417	/	60 2.362	74 2.914	17	14,5 0,571	520
KMD037-GY6GX	3/8" BSP	10 0.394	44 1.732	1/4" BSP	68 2.677	90 3.543	22	16 0.630	500
KMD050-GY6GX	1/2" BSP	13 0.512	52 2.047	3/8" BSP	76 2.992	101 3.976	27	18 0.709	450
KMD075-GY6GX	3/4" BSP	18 0.709	57 2.244	1/2" BSP	80 3.150	111 4.370	32	20 0.787	400
KMD100-GY6GX	1" BSP	24 0.945	73 2.874	3/4" BSP	97 3.819	134 5.276	41	23 0.906	350
KMD125-GY6GX	1 1/4" BSP	32 1.260	87 3.425	1" BSP	113 4.449	158 6.220	50	29 1.142	300
KMD150-GY6GX	1 1/2" BSP	38 1.496	94 3.701	1 1/4" BSP	117 4.606	166 6.535	55	31 1.220	250
KMD200-GY6GX	2" BSP	48 1.890	108 4.252	1 1/2" BSP	131 5.157	189 7.441	65	35 1.378	200

Main features

- 1) Ball bearings
- 2) Version for passage with food fluids
- 3) Size from 1/4" to 2" gas

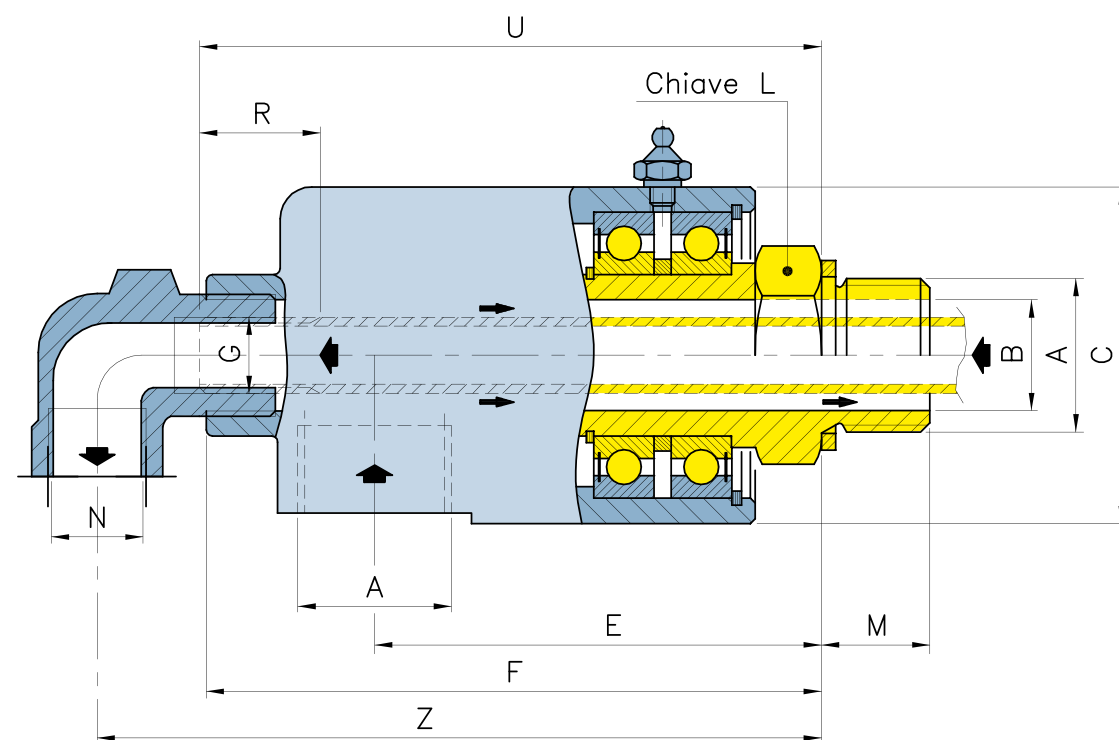
Główne cechy

- 1) Łożyska kulkowe
- 2) Wersja dla przepływu cieczy spożywczych
- 3) Rozmiar od 1/4" do 2" GAS

KF

DUAL-FLOW UNIONS // FIXED SYPHON TUBE

Dwuprzepływowe złącza | stała rurka syfonowa



For left thread, the third letter of code change replacing "D" with "S"
Dla lewego gwintu, trzecia litera kodu oznaczenia D zmienia się na S

CODE	G1 (optional)	G	N	R	U	Z
KFD039-GY6GX	/	M8X1	1/8"BSP	15 0,591	105 4,133	122 4,803
KFD052-GY6GX	/	1/8"BSP	1/4"BSP	15 0,591	100 3,937	134 5,276
KFD077-GY6GX	1/8"BSP	1/4"BSP	3/8"BSP	15 0,591	110 4,331	147 5,787
KFD102-GY6GX	1/4"BSP	3/8"BSP	1/2"BSP	15 0,591	130 5,118	174 6,850
KFD127-GY6GX	3/8"BSP	1/2"BSP	3/4"BSP	25 0,984	155 6,102	203 7,992
KFD152-GY6GX	1/2"BSP	3/4"BSP	1"BSP	25 0,984	165 6,495	222 8,740
KFD202-GY6GX	3/4"BSP	1"BSP	1 1/4"BSP	25 0,984	185 7,283	248 9,764

Threaded pipe

The elbow of KF series help to support the syphon and it will be screwed in the elbow.
The thread must be concentric of rotating union's axis for avoid misalignment

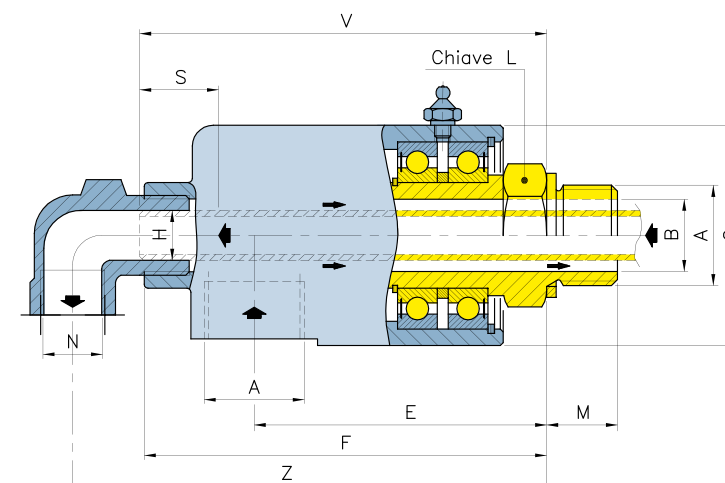
Rura gwintowana

W połączeniach serii KF kolano pomaga podierać syfon wkręcony do niego.
Gwint musi być koncentryczny względem osi połączenia.

KR

DUAL-FLOW UNIONS // FREELY ROTATING SYPHON TUBE

Dwuprzepływowe połączenia | swobodnie obracająca się rurka syfonowa



For left thread, the third letter of code change replacing "D" with "S"
Dla lewego gwintu, trzecia litera kodu oznaczenia D zmienia się na S

CODE	H	S	V
KRD039-GY6GX	6 0,263	40 1,575	95 3,740
KRD052-GY6GX	9 0,354	40 1,575	105 4,133
KRD077-GY6GX	12 0,472	50 1,969	115 4,527
KRD102-GY6GX	16 0,630	50 1,969	165 5,496
KRD127-GY6GX	20 0,787	60 2,362	190 7,480
KRD152-GY6GX	25 0,984	60 2,362	200 7,874
KRD202-GY6GX	32 1,260	60 2,362	222 8,898

Turning pipe

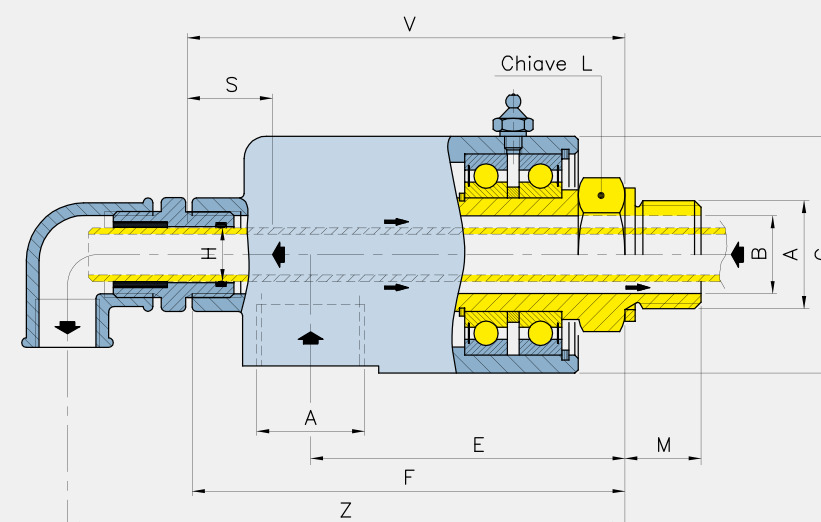
Rotating syphon are fixed internally with the roll for rotating with it. The KR elbow help to support the pipe and restrict crosstalk passages. The pipe must be straight and concentric to the center line to avoid excess pipe and restrict crosstalk passages. The pipe must be straight and concentric to the center line to avoid center

Obrotowa rurka

Obracający się syfon jest zamocowany wewnątrz połączenia za pomocą łożysk. Syfon typu KR podtrzymuje rurę podłączeniową i blokuje krzyżowanie się przepływów. Rura musi być prosta i koncentryczna do osi połączenia.

DUAL-FLOW UNIONS // ROTATING SYPHON TUBE WITH SEAL

Dwuprzepływowe połączenia | obracająca się rurka syfonowa z uszczelnieniem



For KT series it's the same for KR series, but in the elbow there is one seal for double independent passage

Seria KT względem KR różni się pojedynczym uszczelnieniem uniezależniającym przepływy

KT

M

ROTARY UNION // FOR CONTINUOUS CASTING MACHINES

Połączenia obrotowe | dla maszyn odlewniczych w ciągłej pracy

The Girol M Series has been designed for mounting in the roll cylinder of continuous casting machines. To withstand dirty water, the seals are made of silicon carbide. The housing is traditionally made in brass. Special versions are available upon request.

Połączenia obrotowe GIROL serii M są przeznaczone do montażu w cylindrach maszyn odlewniczych w ciągłej pracy. Zastosowano uszczelnienia krzemowo-węglowe aby zwiększyć odporność na zanieczyszczoną wodę. Tradycyjnie obudowa jest wykonana z mosiądzu. Wersje specjalne możemy wykonać na żądanie.

MAX FLUID PRESS

► WATER 10 bars

MAX TEMPERATURE

► WATER 120 °C

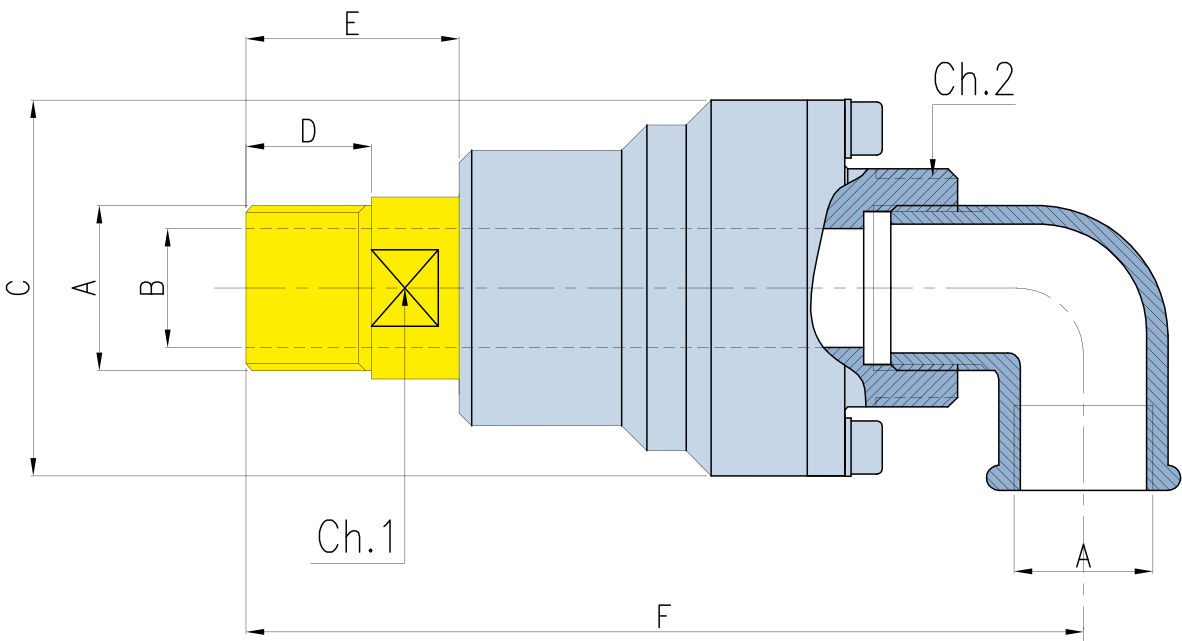
MAX SPEED

► WATER 100 rpm

ROTATING UNION MONOFLOW // EXTERNAL MOUNTING

Jednoprzepływowe połączenia | Zewnętrzne mocowanie

MS



For left thread, the third letter of code change replacing "D" with "S"
Dla lewego gwintu, trzecia litera kodu oznaczenia D zmienia się na S

CODE	A	B	C	D	E	F	Ch.1	Ch.2
MSD050-GB2GS	1/2" BSP	13 0.512	57 2,244	17 0.669	30 1.181	111 4.373	20	29
MSD075-GB2GS	3/4" BSP	18 0.709	64 2.519	20 0.787	34 1.338	136 5.354	25	40
MSD100-GB2GS	1" BSP	24 0.945	64 2.519	20 0.787	38 1.496	143 5.629	30	40
MSD125-GB2GS	1 1/4" BSP	32 1.260	87 3.425	24 0.944	45 1.771	167 6.574	38	50

Main features

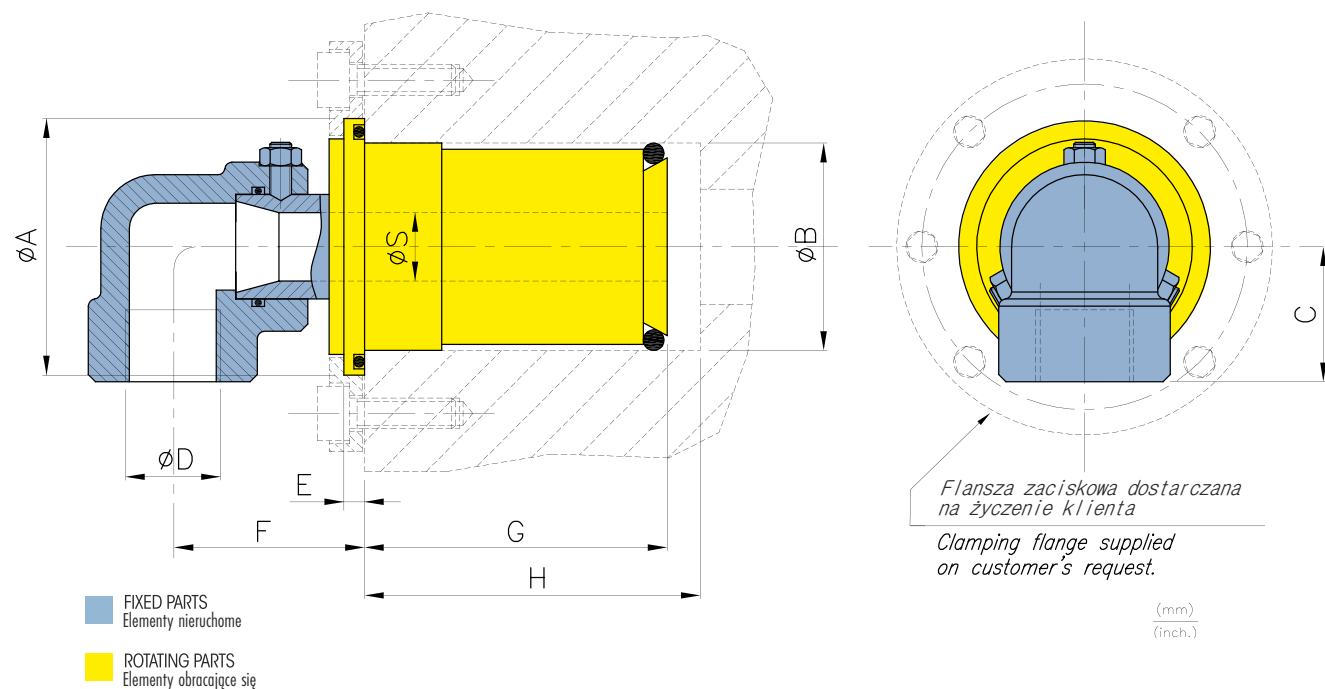
- 1) Version mono e double flow
- 2) Housing in brass
- 3) Special version on costumer request
- 4) Silicon carbide seal

Główne cechy

- 1) Wersje jedno i dwuprzepływowe
- 2) Obudowa wykonana z mosiądzu
- 3) Specjalne wykonania możliwe na życzenie klienta
- 4) Uszczelnienie krzemowo-węglowe

ROTATING UNION MONOFLOW // IN SHAFT MOUNTING

Jednoprzepływowe połączenie | Mocowanie w wale



CODE	A	B	C	D	E	F	G	H	S
MM0050-LB2LX	59	46,2	38	3/4" BSP	4	47	60	62	19
	2,322	1,811	1,496		0,157	1,850	2,362	2,440	0,748
MM0075-LB2LX	73	58,8	38	3/4" BSP	5	47	78	82	25
	2,874	2,322	1,476		0,196	1,850	3,070	3,228	0,984
MM0100-LB2LX	86	71	47	1" BSP	5	61	87	93,5	38
	3,385	2,795	1,850		0,196	2,401	3,444	3,581	1,496

Main features

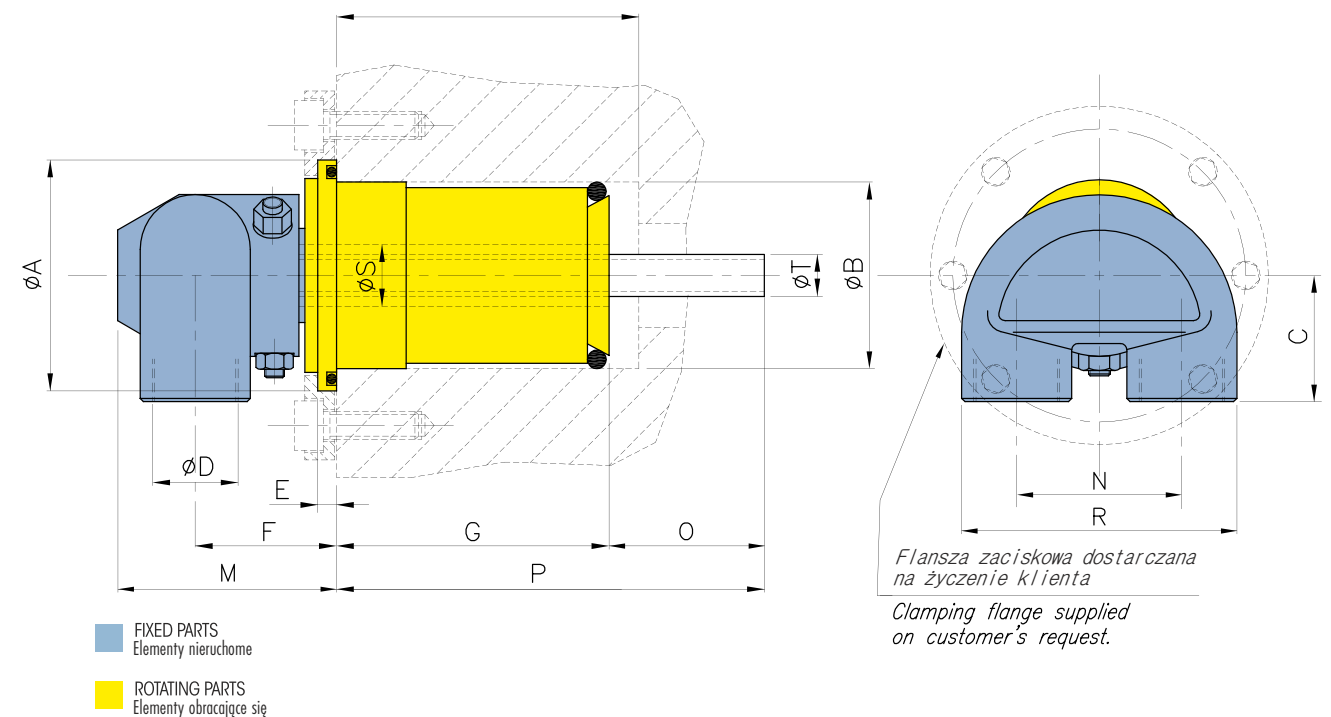
- 1) Version mono e double flow
- 2) In shaft mounting
- 3) Housing in brass
- 4) Special version on costumer request
- 5) Silicon carbide seal

Główne cechy

- 1) Wersje jedno i dwuprzepływowe
- 2) Mocowanie w wale
- 3) Obudowa wykonana z mosiądzu
- 4) Specjalne wykonania możliwe na życzenie klienta
- 5) Uszczelnienie krzemowo węglowej

ROTATING UNION DOUBLE FLOW // IN SHAFT MOUNTING

Dwuprzepływowe połączenia obrotowe | Mocowanie w wale



CODE	A	B	C	D	E	F	G	H	M
MD0050-LB2LX	59	46,2	38	3/4" BSP	4	42	60	62	66
	2,322	1,811	1,496		0,157	1,652	2,362	2,440	2,596
MD0075-LB2LX	73	58,8	38	3/4" BSP	5	42	78	82	82
	2,874	2,322	1,476		0,196	1,652	3,070	3,228	3,228
MD0100-LB2LX	86	71	47	1" BSP	5	66	87	93,5	96
	3,385	2,795	1,850		0,196	2,593	3,444	3,581	3,779

CODE	N	O	P	R	S	T h9
MD0050-LB2LX	51	48	108	85	13	19
	2,007	1,889	4,251	3,346	0,511	0,748
MD0075-LB2LX	51	61	139	85	19	25
	2,007	2,401	5,472	3,346	0,748	0,984
MD0100-LB2LX	64	62,5	150	101	28,7	38
	2,519	2,460	5,905	3,976	1,129	1,496

ROTATING UNION // AXIAL OR IN SHAFT MOUNTING

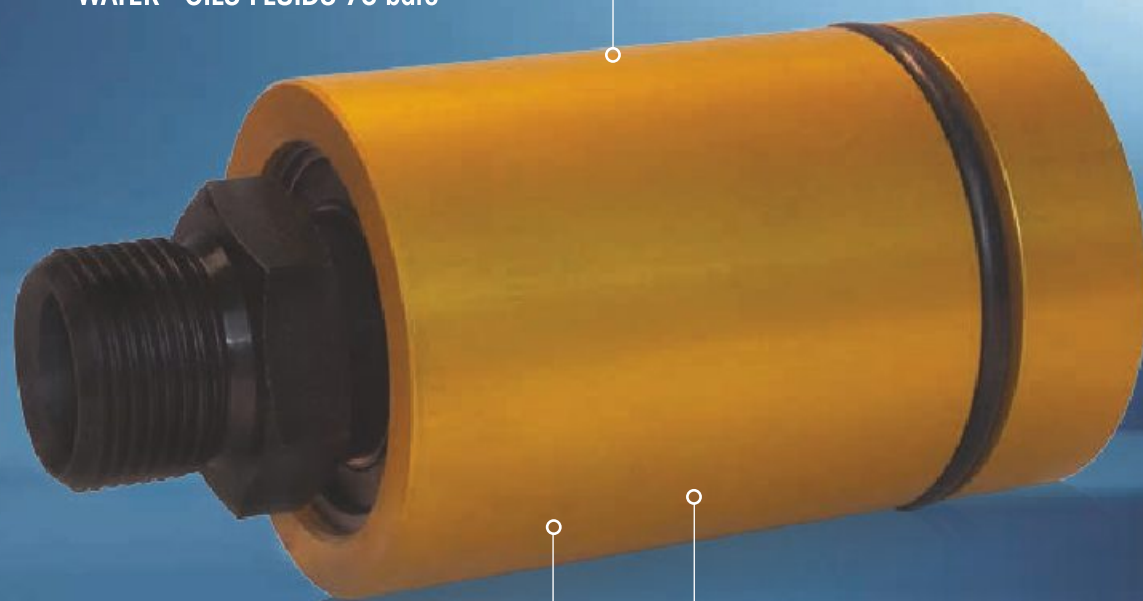
Połączenie obrotowe | Mocowanie osiowe lub w wale

The standard supply provides the rotating nipple threaded cylindrical GAS right or left. On the request we supply other standard. Standard seal (graphite vs. stainless steel) in used for air and for water or hydraulic oil, seal of silicon carbide vs. silicon carbide in suggested. For liquid at pressure more than 60 bar (870 PSI) please contact our technician.

W standardowym wykonaniu połączenie jest dostarczane z przyłączami obrotowymi, z gwintem cylindrycznym GAS, lewym lub prawym. Na życzenie możemy dostarczyć inne standardy. Typowe dla tego połączenia uszczelnienie (grafit na stal nierdzewną) używane jest dla powietrza i wody. Dla oleju hydraulicznego zalecane jest uszczelnienie krzemowo-węglowe. Przy ciśnieniach powyżej 60 bar prosimy o kontakt z naszym technikiem.

MAX FLUID PRESS

- ▶ AIR 12 bars
- ▶ WATER - OILS-FLUIDS 70 bars

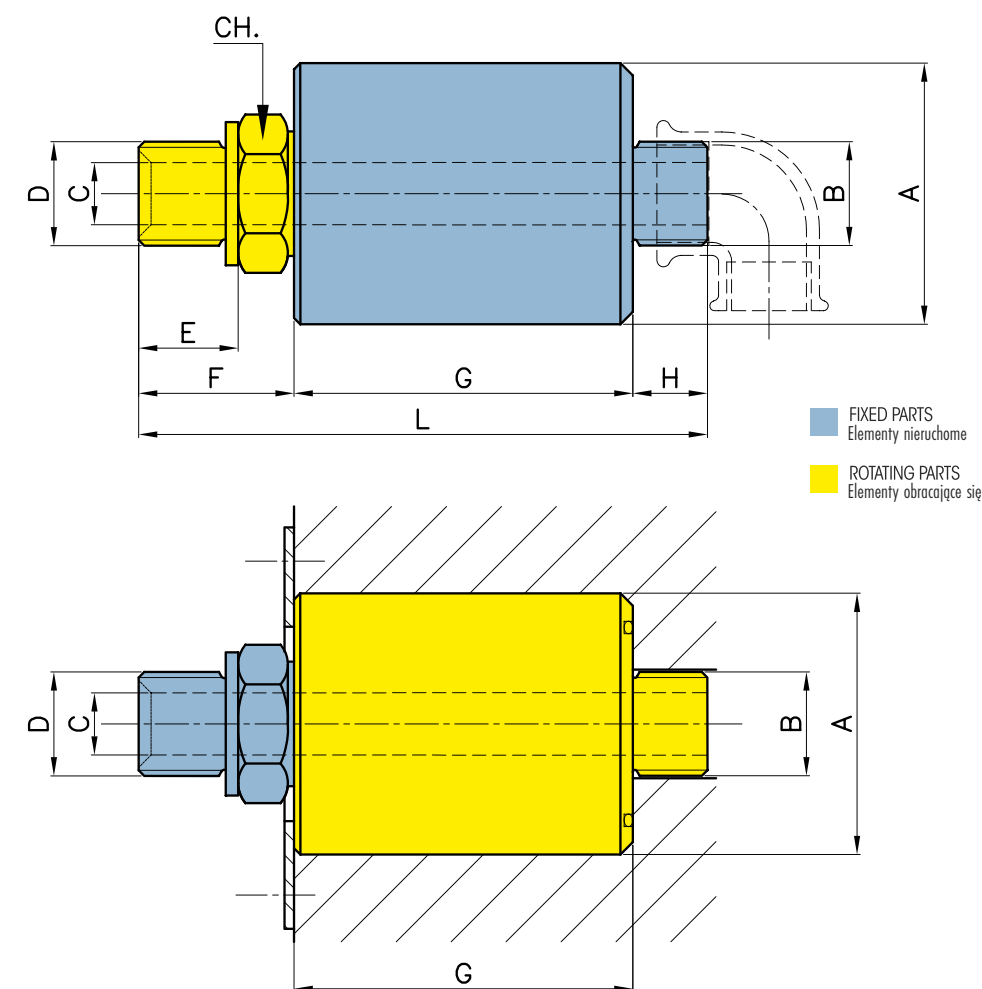


MAX SPEED

- ▶ AIR - WATER - OILS - FLUIDS from 2.000 to 3.500 rpm

MAX TEMPERATURE

- ▶ AIR 80 °C
- ▶ WATER-OILS-FLUIDS 110 °C



For left thread, the third letter of code change replacing "D" with "S"
Dla lewego gwintu, trzecia litera kodu oznaczenia D zmienia się na S

GRAPHITE-INOX grafit/stal nierdzewna	SILICON-SILICON grafit/stal nierdzewna	A (h8)	B	C	D	E	F	G	H	RPM g/min	CH.
ZMD037-000D3	ZMD037-000D2	42 1,653	3/8" BSP	10 0,394	3/8" BSP	14 0,511	25 0,984	54,5 2,145	16 0,630	3.500	22
ZMD050-000D3	ZMD050-000D2	55 2,165	1/2" BSP	13 0,512	1/2" BSP	16 0,629	28 1,102	60,5 2,381	18 0,709	3.000	27
ZMD075-000D3	ZMD075-000D2	63 2,480	3/4" BSP	18 0,709	3/4" BSP	18 0,708	31 1,220	71,5 2,814	20 0,787	2.500	32
ZMD100-000D3	ZMD100-000D2	80 3,150	1" BSP	24 0,945	1" BSP	21 0,826	38 1,496	78,5 3,090	23 0,906	2.000	41

Main features

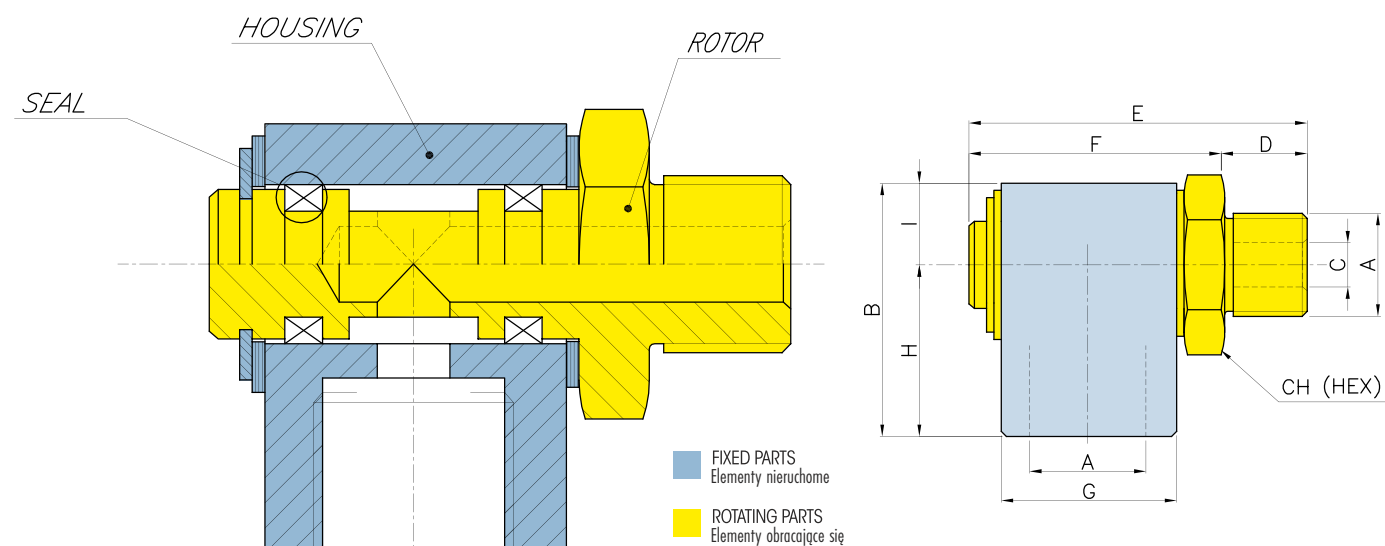
- 1) ball bearing
- 2) Special version on request
- 3) Nichel plated steel
- 4) Possibility of axial mounting, with elbow or in shaft
- 5) Size from 3/8" to 1" GAS

Główne cechy

- 1) Łożysko kulkowe
- 2) Specjalne wykonania na życzenie
- 3) Stal niklowana
- 4) Możliwe mocowanie osiowe z kolaniem lub w wale
- 5) Rozmiar od 3/8" do 1" GAS

ROTATING SWIVEL LUBRICATION // VERY LOW SPEED

Smarowanie krętlika | Bardzo małe prędkości



MAX OIL PRESS	MAKSYMALNE CIŚNIENIE OLEJU	12 bar
MAX AIR PRESS	MAKSYMALNE CIŚNIENIE POWIETRZA	10 bar
MAX TEMPERATURE	MAKSYMALNA TEMPERATURA	60 °C

Main features

- 1) Sizes from 1/8" to 1"
- 2) Niployed steel rotor
- 3) BSP/NPT or metric thread
- 4) Brass housing

Główne cechy

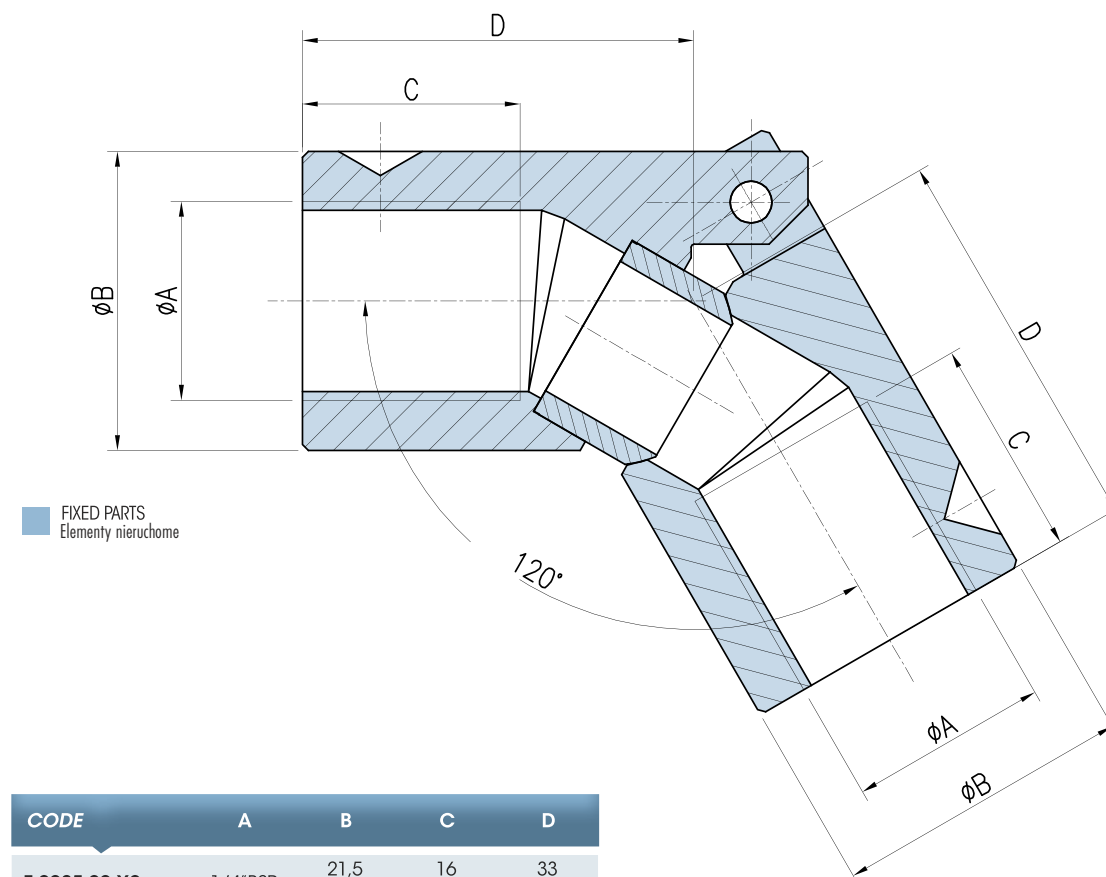
- 1) Rozmiary od 1/8" do 1"
- 2) Rotor ze stali niklowanej
- 3) Bsp/NPT lub metryczny
- 4) Obudowa z mosiądzu.

For left thread, the third letter of code change replacing "D" with "S"
Dla lewego gwintu, trzecia litera kodu oznaczenia D zmienia się na S

CODE	A	B	C	D	E	F	G	H	I	CH.
RRD012-GB6GS	1/8" BSP	29 1,141	3 0,128	7,5 0,295	33 1,300	25,5 1,003	15 0,590	21 0,826	8 0,314	14
RRD025-GB6GS	1/4" BSP	31 1,220	5 0,196	12 0,472	43 1,692	31 1,220	20 0,747	21 0,826	10 0,393	19
RRD037-GB6GS	3/8" BSP	40 1,574	7 0,275	13 0,511	54 2,125	41 1,614	28 1,102	27 1,063	13 0,511	24
RRD050-GB6GS	1/2" BSP	46 1,811	11 0,433	16 0,629	60 2,362	44 1,732	30 1,181	31 1,220	15 0,590	30
RRD075-GB6GS	3/4" BSP	58 2,283	18 0,708	20 0,787	72 2,834	52 2,047	35 1,377	39,5 1,555	18,5 0,728	32
RRD100-GB6GS	1" BSP	68 2,677	23 0,905	23 0,905	86 3,385	63 2,480	42 1,653	46 1,811	22 0,866	38
RRD081-GB6GS	M8X1	29 1,141	3 0,128	7,5 0,295	33 1,300	25,5 1,003	15 0,590	21 0,826	8 0,314	14
RRD101-GB6GS	M10X1	29 1,141	3 0,128	7,5 0,295	33 1,300	25,5 1,003	15 0,590	21 0,826	8 0,314	14

SIMPLE ELBOW // FOR FIXED SYPHONS

Nieskomplikowane kolano | dla stałych syfonów



CODE	A	B	C	D
E-0025-00-X0	1/4" BSP	21,5 0,846	16 0,629	33 1,299
E-0037-00-X0	3/8" BSP	28 1,102	21 0,826	40 1,578
E-0050-00-X0	1/2" BSP	35 1,377	26 1,023	49 1,929
E-0075-00-X0	3/4" BSP	40 1,574	31 1,220	58 2,283
E-0100-00-X0	1" BSP	50 1,968	36 1,417	65 2,559
E-0125-00-X0	1" 1/4 BSP	60 2,362	46 1,811	78 3,070
E-0150-00-X0	1" 1/2 BSP	65 2,559	51 2,007	87 3,425
E-0200-00-X0	2" BSP	80 3,149	51 2,007	93 3,661
E-0250-00-X0	2" 1/2 BSP	100 3,937	60 2,362	170 6,692
E-0300-00-X0	3" BSP	120 4,724	108 4,251	182 7,165

Main features

- 1) Special version on request
- 2) Stainless steel AISI 420 with brass bush
- 3) Size from 1/4" to 3" GAS

Główne cechy

- 1) Wykonania specjalne na życzenie
- 2) Stal nierdzewna AISI 420 z tulejami mosiężnymi
- 3) Rozmiary od 1/4" do 3" GAS

RETAILERS

Sprzedawcy

GERMANY/AUSTRIA

KWS INDUSTRIE-TECHNIK GMBH
Eichendorfsstrasse 23 b
Rielasingen 78239
☎ 0049 7731 919300
info@kws-industrietechnik.de
www.kws-industrietechnik.de

FRANCE

DIMAFLUID SAS
67/73 Bld Victor Hugo
Batiment 6-8
Saint Ouen 98400
☎ 0033 149456565
Info@dimafluid.com
www.dimafluid.com

SWITZERLAND

TICINO MECHANICS E.&T.
Via San Giorgio 80,
6834 Morbio Inferiore (CH)
☎ 0041 791986477
lgcp@ticinomechanics.ch
www.ticinomechanics.ch

SPAIN

LIDERING S.A.
Pg. Ferrocarrils Catalans 106-108
Cornella de Llobregat 8940
☎ 0034 93 48404422
info@lidering.com
www.lidering.es

CONTACT US DIRECTLY

Contatto diretto

via Piemonte 14, Carate Brianza (MB)
20841 ITALY
☎ +39 0362-905204
Fax +39 0362-992972
info@girol.it
www.girol.it

BRAZIL

ARTEN FREIOS
E EMBREAGENS LTDA.
Rua dos Narcisos, 84
Vila Mariana - São Paulo, SP
CEP: 04048-040
☎ (11)5594/8333
arten@arten.com.br



POLAND

INTROX.BIZ
ul. Kórnicka 13, 62-025 Siekierki Wielkie
62-025 Siekierki Wielkie
☎ +48 603 983 842
tk@introx.biz
www.introx.biz

CZECH

KOPATECH
V Doline, 1516/1A
101 00 Praha
☎ +420 797 976 543
kopatech@seznam.cz
www.kopatech.cz

CHINA

SHANGAI WIND COMPANY, LTD
#568 Hua Bao Road, Hua Ting Town,
Jia Ding District, Shanghai 201816
☎ (86) 021-3990 0269
Fax: (86) 021-3990 0136
Sales tel: 136 3636 0932
sandy@ompsrl.com.cn
www.ompsrl.com.cn

UKRAINE

INVEST-M ENGINEERING, LTD.
49000, Dnepropetrovsk city,
Ukraine, Chkalov Str., 44, office 705.
☎ Tel / Fax: +38 0562 32 08 25
investm1@mail.ru

GREECE

TECNOPNEUMATIC S.A.
Iera Odos 97
Athens 11855
☎ 0030 210 3470500
Info@tecnopneumatic.gr
www.tecnopneumatic.gr

TURKEY

ORHMEK L.T.D.S.TI
Kucuk San Sit. 9 blok nr.7
Gedelek Orhangazi Bursa 16825
☎ 0090 02245860032
☎ 0090 0534331722
info@orhmeb.com
www.orhmeb.com

INDIA

RKB INTERNATIONAL
Bisra road, Rourkela - 769 001
Odisha, India
☎ (Off.) +91-661 250 0141
☎ +91-94 370 46793
Fax: +91-661 250 0141
info@rkbinternational.com

INDONESIA

PT SUMITECH
Great Western Resort, Blok B1
No.28, Jl. MH Thamrin Km 2.7,
Tangerang 15143, Indonesia
☎ +62 21.55755636
h.sumitara@pt-sumitech.com
www.pt-sumitech.com

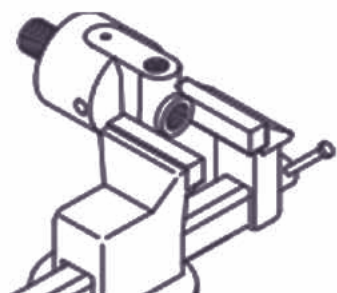


INSTALLATION

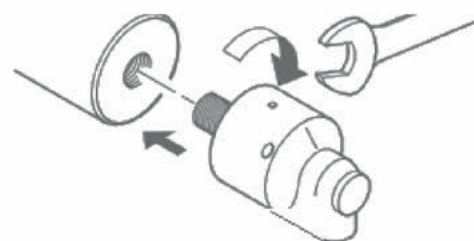
Instalacja

HOW TO INSTALL // JAK DOKONAĆ INSTALCJI

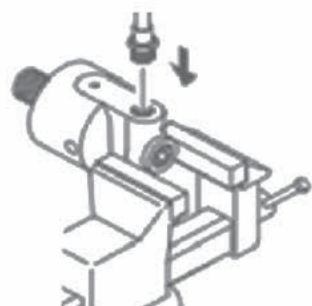
1



2



3



4



HOW TO **NOT** INSTALL // JAK **NIE** INSTALOWAĆ

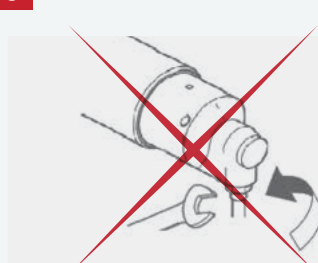
1



2



3



PIPES MUST BE FLEXIBLE!
RURY MUSZĄ BYĆ ELASTYCZNE!

GIROL SRL

GIROL SRL: via Piemonte 14, 20841 Carate Brianza (MB), ITALY
Tel: +39 0362-905204 Fax: +39 0362-992972 E-mail: info@girol.it Web: www.girol.it

RETAILERS

EUROPE

FRANCE

ROSS FRANCE: 69/73 Bld Victor Hugo, 93400 Saint Ouen
Tel: +33 (0)1 49 45 65 65 E-mail: sales@rossfrance.com Web: www.rossfrance.com

GERMANY

KWS INDUSTRIE-TECHNIK: Eichendorfsstrasse 23 b, 78239 Rielasingen
Tel: +49 77.31.91.93.00 E-mail: info@kws-industrietechnik.de Web: www.kws-industrietechnik.de

GREECE

TECNO-PNEUMATIC: S.A: Iera Odos 97, 11855 Athenes
Tel: +30 21.0 3.47.05.00 E-mail: info@tecno-pneumatic.gr Web: www.tecno-pneumatic.gr

POLAND

INTROX.BIZ: ul. Kórnicka 13, 62-025 Siekierki Wielkie
Tel: +48 603 983 842 E-mail: tk@introx.biz Web: www.introx.biz

CZECH REPUBLIC

KOPATECH: Ing. Michal Koreš, V Doline, 1516/1A, 101 00 Praha
Tel: +420 797 976 543 E-mail: kopatech@seznam.cz Web: www.kopatech.cz

SPAIN

LIDERING S.A.: Pg. Ferrocarrils Catalans, 106-108, Cornellà de Llobregat 8940
Tel: +34 93.48.40.44.22 E-mail: info@lidering.com Web: www.lidering.es

SWITZERLAND

TICINO MECHANICS E.&T.: via San Giorgio 30, 6834 Morbio Inferiore (CH)
Tel: +41 79.198.64.77 E-mail: igcp@ticinomechanics.ch Web: www.ticinomechanics.ch

UKRAINE

INVESTMASH LTD: 49000, Dnepropetrovsk city, Ukraine, Chkalov Str., 44, office 705
Tel: +38 0562.32.08.25 E-mail: investm1@mail.ru Web: www.invest-m.dp.ua

ASIA

CHINA

SHANGHAI WIND CO. LTD: #568 Hua Bao Road, Hua Ting Town, Jia Ding District, Shanghai 201816
Tel: +86 021.3990.0269 E-mail: sandy@ompisrl.com.cn Web: www.ompisrl.com.cn

INDONESIA

PT SUMITECH: Great Western Resort, Blok B1, No.28, Jl. MH Thamrin Km 2.7, Tangerang 15143, Indonesia
Tel: +62 21.55755636 E-mail: h.sumitara@pt-sumitech.com Web: www.pt-sumitech.com

INDIA

RKB INTERNATIONAL: Bisra road, Rourkela - 769 001, Odisha, India
Tel: +91 661 250 0141 E-mail: info@rkbinternational.com

TURKEY

ORHMEK: Kucuk San Sit.9 block nr.7 Gedelek Orhangazi Bursa 16825
Tel: +90 0224.586.00.32 E-mail: info@orhmec.com Web: www.orhmec.com

SOUTH AMERICA

ARTEN FREIOS: Rua dos Narcisos 84, Vila Mariana, São Paulo, SP
Tel: +11 5594.83.33 E-mail: arten@arten.com.br Web: www.arten.com.br

WWW.GIROL.IT